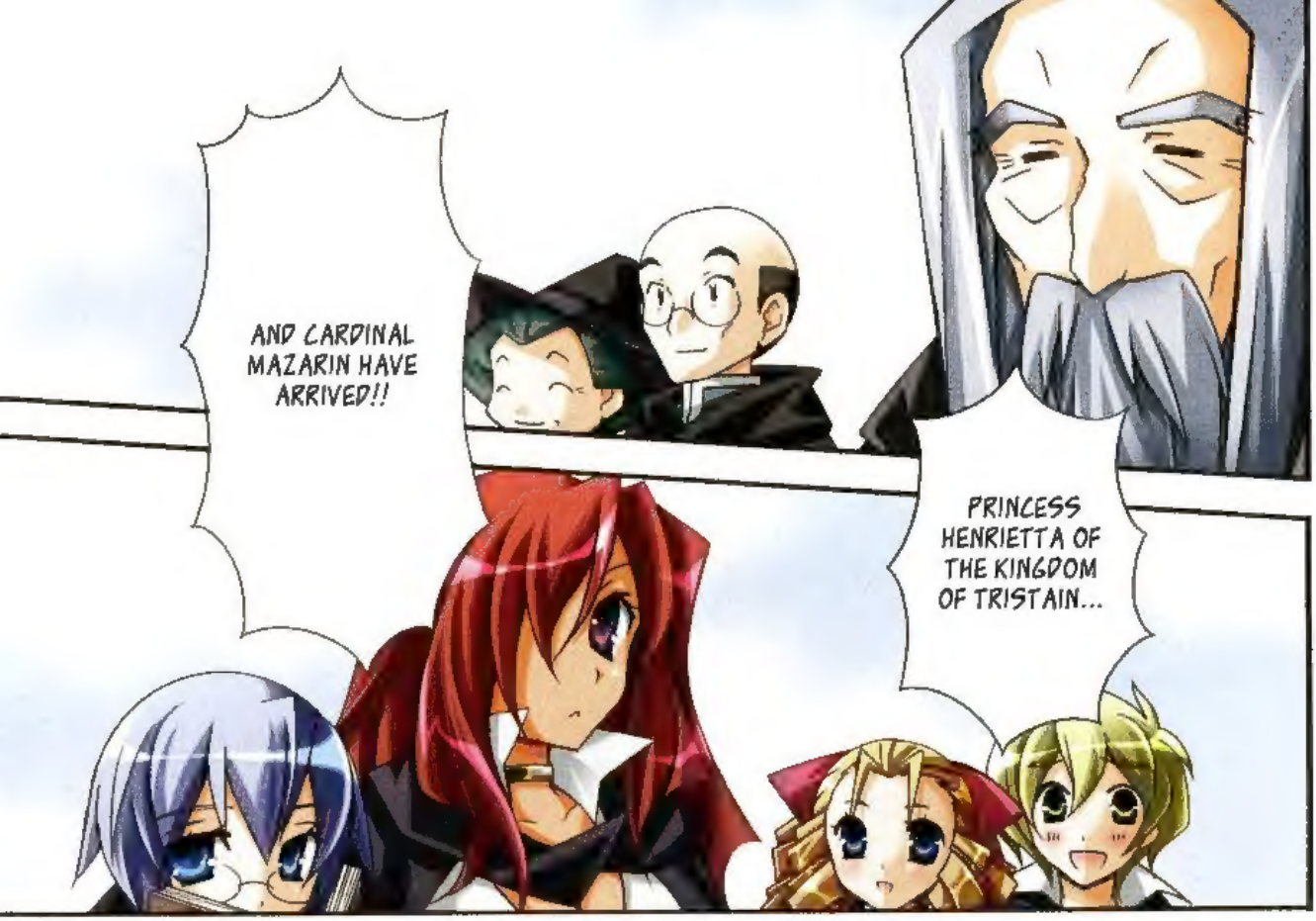
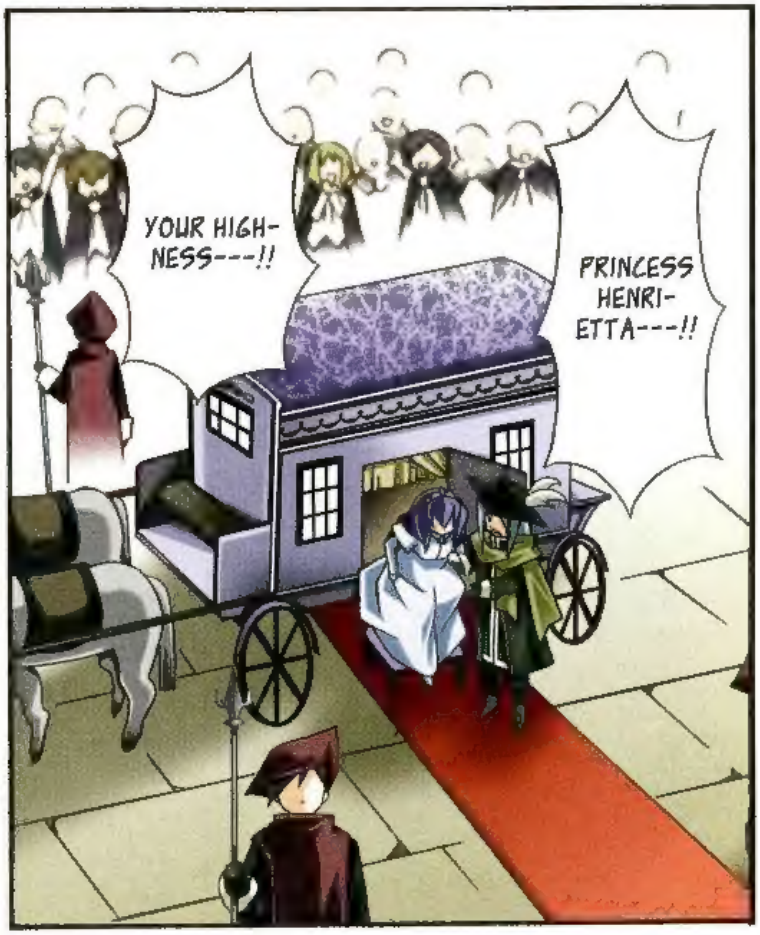

AND CARDINAL MAZARIN HAVE ARRIVED!!
PRINCESS HENRIETTA OF THE KINGDOM OF TRISTAIN...


YOUR HIGH-NESS---!!
PRINCESS HENRI-ETTA---!!

.....
OH OH!!
LONG LIVE
TRISTAIN---!!

LONG LIVE
PRINCESS HENRIETTA---!!

LONG LIVE TRISTAIN!
LONG LIVE PRINCESS HENRI-ETTA~~~~~~!!

ゼロの使い魔
3

CONTENTS

第12話
王女の憂鬱
1

第13話
幼馴染の依頼
37

第14話
アルビオンへ吹く風
71

第15話
婚約者ワルド
105

第16話
港町ラ・ロシェール
139

あとがき
178

THOSE NICE CURVES, A FACE THAT SHOWS OFF ROYALTY, AND A GRACEFUL FIGURE...!
SHE IS TRULY THE MOST ADORABLE FLOWER IN TRISTAIN!
WITH A SMILE AS SWEET AS A WILD ROSE, GIVING PEOPLE A SUBLIME AIR OF RESPECT!
THAT'S THE PRINCESS OF TRISTAIN?
THAT'S RIGHT!
THAT IS THE BEAUTIFUL PRINCESS OF TRISTAIN!
SHE'S A BEAUTIFUL PRINCESS, BUT WILL SHE HAVE A "GERMANIA IS JUST NOUVEAU RICHE" STYLE OF THINKING?
I'M A GERMANIAN, SO I'M MORE WORRIED ABOUT HER ATTITUDE.
TRISTIAN AND GERMANIA HAVE ALREADY SIGNED A TREATY!
HOW CAN THAT BE?
WHAT!?
ISN'T THAT JUST HER APPEARANCE?

BUT IN ORDER TO FINALIZE THE ALLIANCE, ISN'T THE PRINCESS SUPPOSED TO MARRY INTO THE GERMANIAN ROYAL FAMILY?
THAT'S WHAT USUALLY HAPPENS WHEN ROYAL FAMILIES DECIDE THEIR MARRIAGES, RIGHT?
THAT IS A MARRIAGE COMPLETELY DEVOID OF PERSONAL FEELINGS AND DECIDED BY A THIRD PARTY!
JUST BECAUSE OF THIS, SHE HAS TO MARRY A STRANGER FROM A STRANGE LAND! THAT'S JUST PLAIN RIDICULOUS!
WHY ARE YOU SO AGITAT ED?
..... THAT'S RIGHT... EVEN THOUGH IT'S FOR THE COUN- TRY'S SAKE,
BUT IT'S REALLY TOO SAD FOR THE PRINCESS!

OBVIOUSLY, EVERYTHING MUST BE DUE TO THE CARDINAL'S DECISION.....
ISN'T THERE A SONG THAT HAS SPREAD THROUGH THE CITY STREETS TALKING ABOUT THESE MATTERS?
EH? WHAT? WHAT KIND OF SONG IS THAT?

THE ROYAL FAMILY OF TRISTIAN---
THOUGH SHE HAS BEAUTY, BUT NOT ITS STAFF---
THE ONE WITH THE STAFF IS THE CARDINAL~~
BIRD'S BONES WEARING A GRAY HAT~~
STU, STUPID! DON'T SING!
WHAT WILL HAPPEN IF THE PRINCESS HEARS YOU!?

EVEN NOW, BEHIND THE SMILE OF PRINCESS HENRIETTA,
THERE MIGHT BE A SIGN OF HER HIDDEN PROBLEMS.

WOOF!
I'M MORE BEAUTIFUL THEN HER RIGHT, DARLING?
ORIGINALLY I THOUGHT SINCE SHE WAS A PRINCESS, SHE SHOULD BE AS BEAUTIFUL AS AN ANGEL, BUT THE TRUTH IS SHE'S JUST SO-SO.
WHAT ?
---WHO CARES!? IT DOESN'T CONCERN ME.
HASN'T LOUISE'S ORDER FOR YOU TO BARK LIKE A DOG ALREADY ENDED~~~?
BEING FORCED TO BARK AGAIN?
WO OF ~~
ALL YOU SAID IS "WOOF", I CAN'T UNDER-STAND YOU~~~
WHAT EXACTLY DID YOU DO WRONG?
HE'S BEEN LIKE THIS SINCE THE MORNING CLASS...
DON'T TELL ME LOUISE DOESN'T PLAN TO FORGIVE HIM?

EVEN THOUGH DISCIPLINING A Ffamiliar IS IMPORTANT,
USING THIS KIND OF METHOD SEEMS A LITTLE WRONG TO ME...
THAT' S RIGHT !
I'VE HEARD THAT HE... SECRETLY CREPT ONTO LOUISE'S BED WHILE SHE WAS SLEEPING!
WHAT! WHAT DID YOU SAY! THAT'S SHAME-LESS!
I'M ALREADY SUCH AN OBEDIENT DOG,
BUT SHE'S BEEN IGNORING ME!
DARN IT~~ IF THAT'S THE CASE...

I HAVE TURNED OVER A NEW LEAF, PLEASE DON'T IGNORE ME--
MMM M---
WOOF-- - WOOF,
YOUR FAMIL! AR KNOW S THAT HE IS WRON G!
WOOF WOOF!
WOOF,
MY MISTRE SS?
WOOF WOOF?
WOOF
I'LL USE DOG LANGUAGE TO MAKE YOU LIKE ME!

SHAKE
SHAKE

AH!
AND LOOKING AT THE PRINCESS WITH SUCH A SERIOUS FACE?
WHAT! WHY? WHY? COM- PLETELY IGNORING MY EXISTENCE,

WHAT HAS HAPPENED TO WARRANT YOUR CONCERN?
.....
WHAT HAS HAPPENED? MY MISTRESS~~
EH? LOUISE...
IS LOOKING AT THAT MAN?
AND SHE'S BLUSHING, WHILE LOOKING AT HIM DAZEDLY!

WHO IS THAT GUY? FROM THE FACT THAT HE CAN HOLD THE PRINCESS' HANDS, HE MUST BE AN IMPORTANT CHARACTER?
HIS SHARP EYES GIVE OFF A GLINT LIKE THOSE OF AN EAGLE!
HIS NICELY-TRIMMED BEARD IS FILLED WITH A MANLY AURA..... AND THAT STRONG BUILD!
THAT PRESTIGE OF HIS IS COOL TO THE EXTREME~~!
ガーン
……

GUICHE! DO YOU KNOW HIM?
AH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WHO IS THAT MAN WHO'S PRETEND-ING TO BE COOL?
THAT LONG-HAIR--BEARDED MAN!
AH?
WEARING A FEATH-ERED-HAT, POMPOUS MAN,
WHO MAKES EVERYONE'S BLOOD BOIL BY JUST LOOKING AT HIM!
NOISY
REALLY VERY NOISY
WHISTLE
OUT

WA-AH-AH!
MAMA ---!
SCREE CH!

SO... SORRY.
THOSE TWO OVER THERE! SILENCE!
MAKING SO MUCH NOISE, THAT'S SO RUDE!
IT'S A FAMILIAR OF THE WIND.
THEN THAT MAN MUST BE A MAGE OF THE WIND ELEMENT?
WAH! THAT CREATURE IS SO COOL!
WITH AN EAGLE'S HEAD AND FORELEGS, BUT A LION'S BODY WITH WINGS!
THAT'S A GRIFFIN.
THAT MAN IS A MAGE GUARD OF THE GRIFFIN KNIGHTS.
GRIFFIN KNIGHTS ?

CAPTAIN OF THE GRIFFIN KNIGHTS, VISCOUNT WARDES.
OH?
IT'S A TEAM COMPRISING OF SPECIALLY AND STRICTLY CHOSEN NOBLES,
ONE OF THREE TEAMS UNDER THE ROYAL FAMILY.
VISCOUNT WARDES... RUNIC NAME "FLASH". HIS MOUNT IS THE ILLUSIONARY CREATURE, A GRIFFIN.
A CONTROLLER OF THE STRONG ELEMENT OF WIND. A SYMBOL THAT CONVEYS TERROR AND ALSO SOMEONE TO LOOK UP TO.
A PERFECT EXAMPLE OF A NOBLE.
I WISH THE SON OF GENERAL GRAMONT COULD LEARN FROM HIM JUST A BIT~~

LOUISE LIKES THAT TYPE OF GUY?
FEELS... FEELS LIKE THAT GUY IS VERY AMAZING...
--- BUT EVEN IF I WANT TO SAY SHE'S FICKLE...
LOUISE AND MY RELATIONSHIP ISN'T LIKE THAT... BUT... BUT.....
DARN... DARN IT! YOU FICKLE WOMAN!
STUNNED

FORGET IT!
SINCE THAT'S THE CASE, I CAN BE FICKLE TOO!

AH!
CLUTCH!

IF YOU WANT TO BLAME SOMEONE, BLAME YOURSELF FOR IGNORING MY EXISTENCE.
YOU WHO KEPT STARING AT THAT KIND OF GUY UNTIL YOU BLUSHED!

!!

I'M GOING TO JUMP TO KIRCHE'S SIDE, WHO KNOWS HOW TO USE HER BREASTS TO GIVE ME A WARM HUG!
I'M GOING TO THROW MYSELF INTO KIRCHE'S ARMS!
I I I... I'LL JUMP SHIP~~!
KIRCHE
AFTER ALL, KIRCHE'S BREASTS ARE BETTER!
YES! I'VE DECIDED! I CHOOSE KIRCHE!

SIR WARDES IS. SO. COOL.
DON'T INTER-RUPT!
AH~! SIR WARDES IS ALMOST OUT OF SIGHT~~
I... I SAY~~ KIRCHE?
THAT BEARD IS SO SEXY

A CAPTAIN OF THE GRIFFIN KNIGHT WHO'S RECOGNISED AND ADMIRED BY THE COUNTRY'S NOBLES
IS JUST AS POPULAR AMONG BOTH THE MALES AND FEMALES...---
YAH!
SIR WARDES!
REALLY?
IT'S SIR WARDES!
WHY IS THAT PRETENDER SO POPULAR...?
.....
THEN SINCE I'VE DEFEATED FORQUET, I SHOULD BE POPULAR TOO...
SO POPULAR?
POINT
UM?

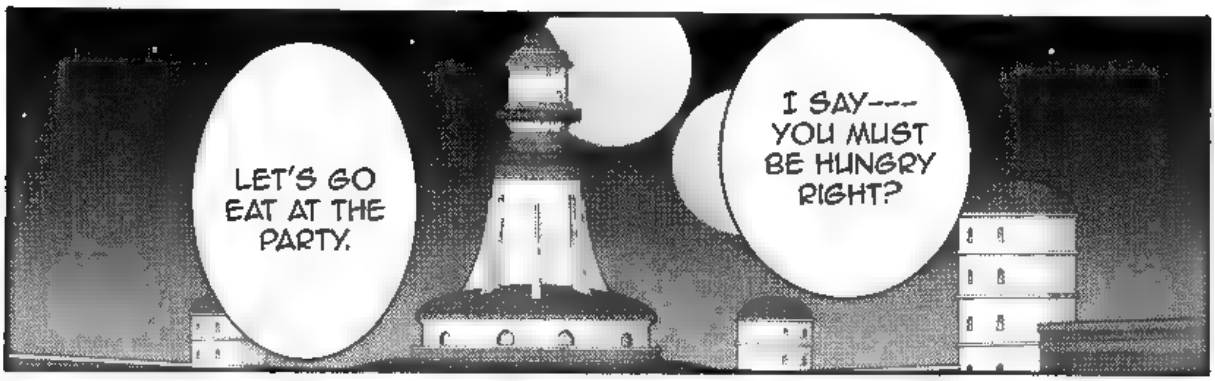
JUST THREE DAYS!
DARN... DARN IT~~~!
WELCOME TO TRISTAIN MAGICAL ACADEMY,
PRINCESS HENRIETTA.
IT'S BEEN SO LONG, OLD OSMOND.
I APOLOGISE FOR THIS SUDDEN VISIT...
NO NO NO...

AS I'VE HEARD THAT THE NOBLES WHO CAPTURED "FOUQUET OF THE CRUMBLING DIRT" ARE STUDENTS OF THIS ACADEMY.
IN ORDER TO AWARD THEM THE TITLE OF "CHE-VALIER", I CAME IMMEDIATELY.....
SINCE WHEN HAS THE METHOD OF GIVING A TITLE BECOME THIS...
IT SEEMS IN MANY SITU-ATIONS THAT I HAVE NO CLUE ABOUT,
A LOT OF THINGS HAVE BEEN DECIDED.
PRINC ESS...

NO... I'M NOT TIRED IN THE LEAST.
EVERYTHING HAS BEEN HANDLED BY THE CARDINAL..... ALL I DO IS SIT AND WATCH QUIETLY.
PRIN... PRINCESS..... YOU'VE JUST RETURNED FROM THE VISIT TO GERMANIA, YOU MUST BE TIRED?
PERHAPS WE SHOULD CANCEL TONIGHT'S DINNER?
UM... IT SEEMS THAT IT IS SO.
ASIDE FROM THE ALLIANCE, IS THERE NO OTHER WAY?
AND THE ROYAL FAMILY IS FACING THE DANGER OF BEING OVER-THROWN AT ANY TIME.
THE STRENGTH OF THE REBELLION BEING CARRIED OUT IN THE 'WHITE COUNTRY' ALBION SEEMS TO BE INCR-EASING.

IN THESE DAYS WHERE EVEN THOSE WHO USED TO SERVE THE ROYAL FAMILY CAN'T BE TRUSTED,
IN ORDER TO DEFEND AGAINST THE NEW ALBION GOVERNMENT THAT CAN BE FORMED AT ANY TIME, WE HAVE NO CHOICE BUT TO LOOK FOR AN ALLIANCE...
FOR THE SURVIVAL OF THIS SMALL COUNTRY, TRISTAIN, ALL THAT IS LEFT IS TO LOOK FORWARD,
AND STOP THE OPPOSI-TION FIRST.
THIS IS A TIME OF GREAT SADNE SS.
PRINCESS HENRI-ETTA.....
MAY FOUNDER BRIMIR BLESS THE KIND PRINCESS.
ASIDE FROM THIS... PLEASE BELIEVE THE NOBLES WHO PLEDGE THEIR LOYALTY TO YOU, WILL SURELY SERVE YOU WELL.

THAT'S RIGHT! YOU'RE RIGHT!
THANK YOU, OLD OSMOND.


I SAY---- YOU MUST BE HUNGRY RIGHT?
LET'S GO EAT AT THE PARTY.

AH~ DON'T TELL ME... MISTRESS IS GOING ON A DIET? BUT, IF YOU BECOME ANY MORE SLIMMER,
YOUR BREASTS WILL REALLY DIS-APPEAR!
HA HA HA

LO-UI-SE?
HEY~ YOU'RE ACTING WEIRD!
LOUISE ~~?
UH...
SINCE THERE'S NO REACTION, I'LL GIVE IT MY ALL!
UH~~~ MISTRESS LOUISE, LET ME DEMONSTRATE THE CULTURE OF THIS FAMILIAR'S WORLD!

THIS IS CALLED--- BREAST-EXPANDING EXERCISE!
IF YOU MASSAGE LIKE THIS, THEY WILL...
THEY WILL BECOME BIGGER! THIS IS ALSO SOME-THING LIKE MAGIC!
HAH!
A LITTLE SHY
LET THIS SERVANT MASSAGE YOU NOW!
HAH!
EH?
WHY IS THERE NOTHING?
THERE'S NOTHING AT ALL!

THIS IS YOUR BACK...!
ぎゅっ

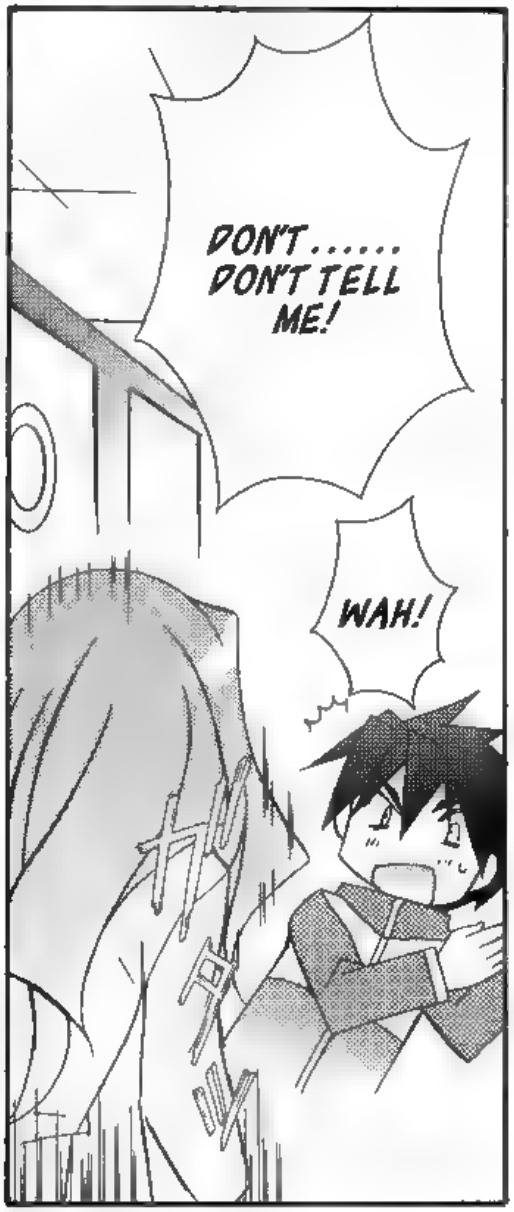
PLEASE SCOLD THIS SERVANT, BEAT THIS SERVANT, PUNISH THIS SERVANT~~
I'M TO BLAME, TOO! SORRY, I'M SUCH A TERRIBLE FAMILIAR!
あっは、は
AIYAH~~ LOOKS LIKE YOU'RE REALLY FLAT!

AI...
HAHA... HA...
PLEASE FORGIVE THIS SERVANT ~~ ♡
AIYA H~~
.....
WHAT AM I DOING SO MUCH SACRIFICING FOR?
WA-AH~
THIS KIND OF STRANGE KNOCKING, WHAT IS THIS TRYING TO DO?
KNOCK
KNOCK-KNOCK
KNOCK
!

...
KNOCK
KNOCK
--
KNOCK

THIS PATTERN OF KNOCKING...

AH... AH! I KNEW IT!


DON'T..... DON'T TELL ME!
WAH!

IT'S BEEN A LONG TIME.
LOUISE FRANÇOISE!

LOUISE'S COSTUMES

Normal Ver.

HENRIETTA

PRINCESS OF TRISTIAN.
ALTHOUGH SHE HAS THE BEAUTY AND MAKINGS OF A PRINCESS,
THERE ARE RUMORS SPREADING AROUND THE STREETS,
THAT IN REALITY ALL THE DECISONS ARE MADE BY THE CARDINAL.
SHE AND LOUISE SEEM TO BE OLD ACQUAINTANCES.

ZERO NO TSUKAIMA

REMEMBER KIDS, IN A SITUATION LIKE THIS, CLOSE THE DOOR QUIETLY, AND RUN!! JUST RUN!!

Translator
Dusk
Editor
Wolfpack, scizzer12
Proofreader
Z-Virus, Treece

NEVER DID I DREAM THAT WE COULD REUNITE LIKE THIS!
THIS IS SO NOSTALGIC, LOUISE!
AH... AH... LOUISE FRANÇOISE!
IT'S BEEN SO MANY YEARS!
AH...

Chapter 13 A Childhood Friend's Request

IT'S REALLY VERY NOSTAL-GIC!
YES! I'VE ALWAYS WANTED TO SEE YOU AGAIN!
EH? PRINCESS
HER HIGHNESS?
THE ONE FROM THIS MORNING?

I, YOUR LOYAL SERVANT, WAS CAUGHT UP IN A MOMENT OF NOSTALGIA, AND ACTED NOT AS I WAS SUPPOSED TO. I BEG FOR YOUR FORGIVE-NESS, YOUR HIGHNESS...
LOUISE ...?

NO!
THIS WILL NOT DO, YOUR HIGHNESS!
THIS SERVANT HAS EVEN MADE YOU GRACE YOUR PRESENCE UPON A HUMBLE AND COARSE PLACE LIKE THIS.....
DON'T BE THIS WAY!
WERE WE NOT CHILDHOOD FRIENDS?
YOUR HIGHNESS, YOU ARE TOO KIND.
THE TWO OF US ARE FRIENDS!
ARE WE NOT?
.....
THE ONLY ONE WHO CAN HELP ME OPEN UP MY HEART, IS YOU!
DO IGNORE ALL THOSE FORMALI-TIES!

I AM SO GRATEFUL!
TO THINK THAT YOU STILL REMEMBERED ME...!
HOW COULD I EVER FORGET!
LOUISE FRANÇOISE!

I RECALL NOW!
WE ONCE CHASED BUTTERFLIES IN THE PALACE COURTYARD.....!
AND BECAUSE WE'D GOTTEN OUR CLOTHES FULL OF MUD, WE WERE SCOLDED BY THE CHAMBERLAIN, LORD LA PORTE...
YES... THAT'S RIGHT!
LOUISE! THE TWO OF US WERE ALWAYS TOGETHER.

THOSE DAYS, EVERY DAY WAS FILLED WITH HAPPI-NESS.
WITHOUT A BIT OF WORRY.
PASSING THE TIME HAVING FUN WITH YOU.

ONE TIME DUE TO SOME PUFFY CREAM CAKES,
WE ENDED UP IN A QUARREL!
AND EVERY TIME WE HAD A FIGHT, YOU WOULD ALWAYS LOSE, AND STARTED CRYING BECAUSE OF THAT.
NO... NO!
YOUR HIGHNESS HAS NEVER WON A FIGHT AGAINST ME BEFORE IN ANY OF OUR FIGHTS.

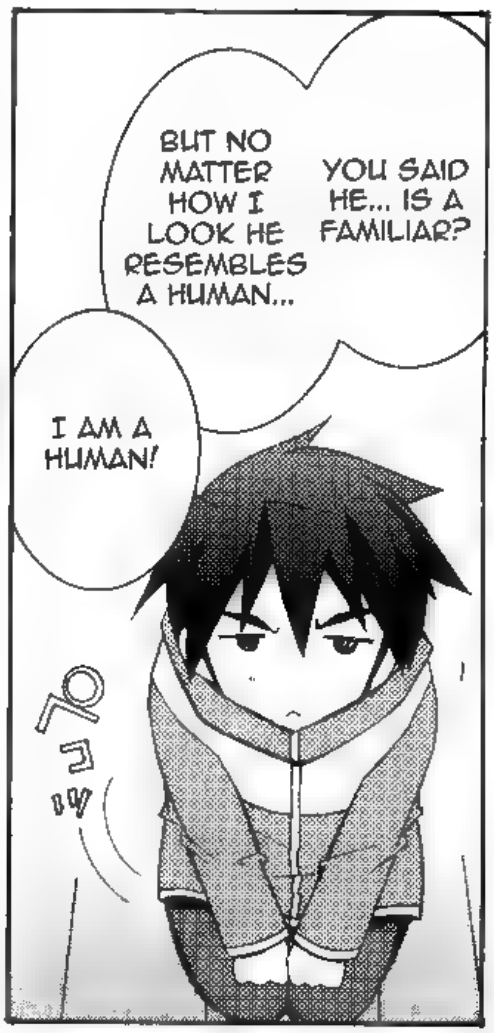
DO YOU STILL REMEMBER THE INCIDENT THAT WE CALLED THE "SIEGE OF AMIENS"?
I DO!
THAT WAS WHEN WERE PLAYING "PALACE GAME", FIGHTING OVER WHO WOULD WEAR THE DRESS!
THAT TIME WE WERE ARGUING OVER WHO WOULD PLAY THE PRINCESS, AND WE STARTED FIGHTING OVER IT.
IT WAS AT THAT TIME!
AT THE MOST CRUCIAL MOMENT, I MANAGED TO GET A HIT ON YOUR STOMACH.....
YES! AT THAT TIME,
I FAINTED JUST LIKE THAT IN FRONT OF YOU!
UH-AH!
HA-AH!
AH-HA-HA-HA!

EXCUSE... EXCUSE ME~~
WHO MIGHT THIS BE?
AH... SAITO..... I ALMOST FORGOT
THERE'S NO WAY I CAN FORGET!
I DIDN'T THINK YOU STILL REMEMBER SOMETHING FROM SO LONG AGO...
I'M REALLY VERY HAPPY!
THAT'S RIGHT, LOUISE! THIS IS REALLY NOSTALGIC! MY TEARS ARE FALLING!
SAITO, LISTEN CARE-FULLY!
A PLEAS URE TO MEET YOU!
THIS IS THE PRINCESS OF TRISTAIN, PRINCESS HENRIETTA.
I HAD THE HONOR OF MEETING HER HIGHNESS WHEN I WAS SMALL, AND HAD THE PLEASURE OF SERVING AS THE PRINCESS' PLAYMATE.
ORH ---

WHAT DO YOU MEAN?
INTER-RUPTED..?
EH?
MY APOLO-GIES, IT SEEMS THAT I HAVE INTERRUPTED THE TWO OF YOU.
HEH ♡
PLEASE FORGIVE MY LACK OF EXPLANA-TION, THIS PERSON, HE...
HEY, SAITO! SILENCE! YOUR HIGHNESS,
!!
IS YOUR LOVER, RIGHT?
BECAUSE... THIS PERSON.....

THIS CREATURE IS BUT A FAMILIAR!
YOU'VE MIS-UNDER-STOOD! HE'S DEFINITELY NOT MY LOVER!
NO... NO NO...
FAMILIAR?

I DID NOT WISH FOR THIS KIND OF FAMILIAR EITHER!
LOUISE HAS BEEN SOMEWHAT SPECIAL IN SOME ASPECTS... LOOKS LIKE YOU STILL HAVEN'T
THAT'S RIGHT... EVEN IN THE PAST
SIGH..
.....


BUT NO MATTER HOW I LOOK HE RESEMBLES A HUMAN...
YOU SAID HE... IS A FAMILIAR?
I AM A HUMAN!

REALLY... YOU REALLY HAVEN'T CHANGED, LOUISE FRANCOISE.
I HONESTLY ENVY YOU, THE FEELING OF FREEDOM MUST BE GREAT.
ENOUGH~~ SAITO! STOP LOOKING SO DAZED OVER THERE!
DOING THIS WILL MAKE PEOPLE THINK YOU ARE AN UNEDU-CATED FAMILIAR!
HEH...
HEH...
YOUR HIGHNESS. .. IS SOME-THING THE MATTER?
A PRINCESS OF THE ROYAL FAMILY IS JUST LIKE A CAGED BIRD...
BROUGHT FROM PLACE TO PLACE JUST BECAUSE OF THE DECISION OF THE OWNER...
.....

I AM ABOUT TO BE MARRIED...
CON...
CONGRAT-
ULA-
TIONS...
PRINCESS!

ACTUALLY ...
I AM TO MARRY THE EMPEROR OF GERMANIA...
GERMANIA!?
TO BE MARRIED INTO THAT BARBARIC AND NOUVEAU RICHE COUNTRY!
THAT'S RIGHT... BUT THIS IS NECES-SARY, IT'S ALL FOR THE ALLIANCE.
BEFORE THE REBELLION IN ALBION OVER-THROWS THE ROYAL FAMILY.. AND ACHIEVES VICTORY...
FOR TRISTAIN, I HAVE TO BE MARRIED INTO GERMANIA.....

THOSE ALBION NOBLES WHO DO NOT WISH TO SEE OUR ALLIANCE
MUST BE DOING ALL THEY CAN NOW IN SEARCHING FOR THAT ONE CRUCIAL ITEM THAT CAN STOP THIS WEDDING...
EH?
DON'T... DON'T TELL ME...
SUCH AN ITEM REALLY DOES EXIST...?
AH-AH! FOUNDER BRIMIR! I BEG YOU TO PLEASE SAVE THIS UNFORTUNATE PRINCESS!
LOUISE.. . I... WHAT SHOULD I DO...
PLEASE TELL THIS SERVANT! YOUR HIGHNESS! WHAT IS THIS ITEM THAT WILL INTERFERE WITH THIS WEDDING!

I'M SORRY, LOUISE! I BELIEVED THAT YOU,
WHO CAPTURED FOUQUET OF THE CRUMBLING DIRT, WILL SURELY FIND A WAY...
WHAT I WANT TO SAY IS, TO LET YOU WHO IS MY BEST FRIEND GO TO ALBION THAT IS CURRENTLY ENGULFED IN TURMOIL...
I HAVE TO SAY SUCH COLD WORDS TO YOU...!
YOUR HIGHNESS! THIS SERVANT, THIRD DAUGHTER OF THE VALLIERE FAMILY,
LOUISE FRANCOISE, IS NOT JUST YOUR HIGHNESS FRIEND, BUT ALSO YOUR CONFIDANTE!
THIS SERVANT WILL NEVER FORGET MY VOW OF ETERNAL LOYALTY TOWARDS YOU!

I AM SO HAPPY, LOUISE!
I SHALL NEVER EVER FORGET YOUR FRIENDSHIP AND LOYALTY!
YOUR HIGHNESS!
.....

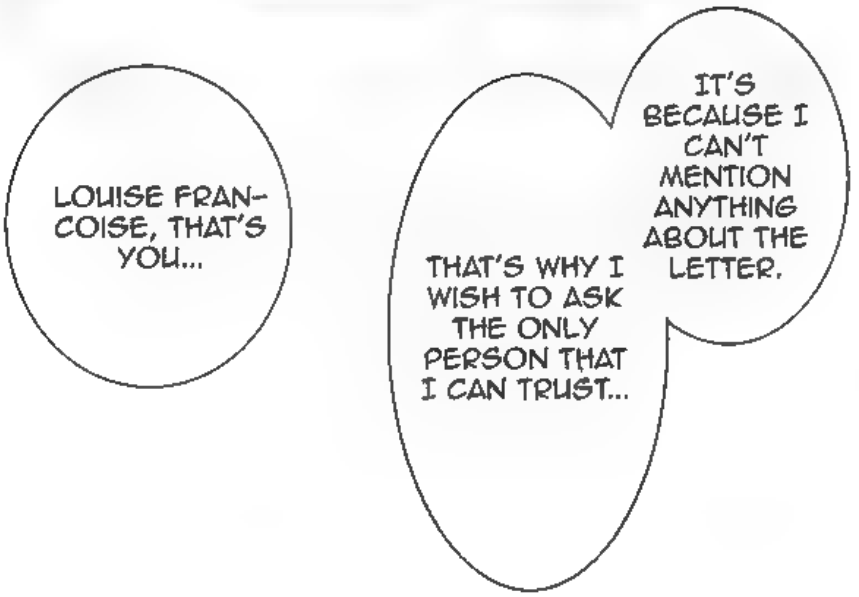
THANK YOU, LOUISE! AS LONG AS IT'S YOU,
WHO LOOKS AT ME AS A FRIEND, I WILL BE ABLE TO SPEAK MY MIND...
...THAT, WHICH I WILL SAY NOW,
CAN NEVER BE MENTIONED TO ANOTHER SOUL.
UH... SHOULD I EXCUSE MYSELF?
WAIT..
YOUR... YOUR HIGHNESS!
FOR A MAGE, A FAMILIAR AND HERSELF ARE ONE BODY AND SOUL!
SO YOU HAVE NO NEED TO LEAVE.

PLEASE LISTEN TO ME CAREFULLY
WITH THE OVERTHROWING OF THE ROYAL FAMILY OF ALBION,
TRISTAIN WILL FACE DESTRUCTION AS A RESULT...
THERE IS ONLY ONE "ITEM" THAT WILL LEAD TO THIS DISASTER...
AND THAT IS ----
GULP!

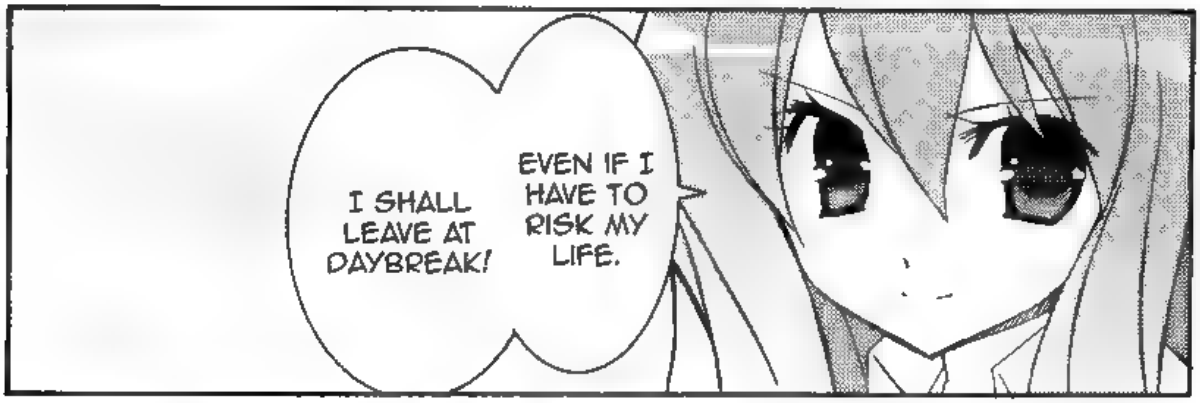
A... LETTER.
IS THAT THE VALIANT ALBION PRINCE, PRINCE WALES?
THAT IS...
A LETTER THAT I WROTE TO PRINCE WALES IN THE PAST.
YES... IF THE LETTER THAT I WROTE TO PRINCE WALES...
FALLS INTO THE HANDS OF THE REBELS...

SUCH AN IMPORTANT LETTER, WHY WASN'T IT DESTROYED IN THE FIRST PLACE!
YOU ARE RIGHT!
IF ONLY IT WAS DESTRO YED AT THE BEGIN- NING.

PLEASE EXCUSE MY IMPUDENCE, MAY I ASK THE CONTENTS OF THE LETTER ARE...
THAT... THAT IS...
I CAN'T SAY IT.


LOUISE FRAN- COISE, THAT'S YOU...
THAT'S WHY I WISH TO ASK THE ONLY PERSON THAT I CAN TRUST...
IT'S BECAUSE I CAN'T MENTION ANYTHING ABOUT THE LETTER.

WILL YOU REALLY AGREE TO TAKE THIS REQUEST?
THAT IS SO...
ALL THAT IS NEEDED IS TO TRAVEL TO ALBION, FIND PRINCE WALES, AND RETRIEVE THE LETTER, RIGHT?
I UNDER-STAND! PLEASE LEAVE IT TO ME!

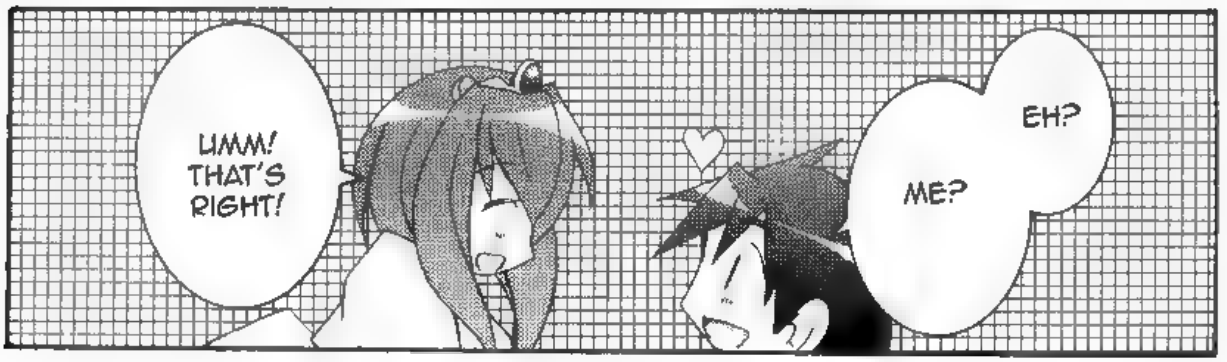

I SHALL LEAVE AT DAYBREAK!
EVEN IF I HAVE TO RISK MY LIFE.

I TRUST THAT YOU WILL SURELY ACCOMPLISH THIS DIFFICULT TASK...

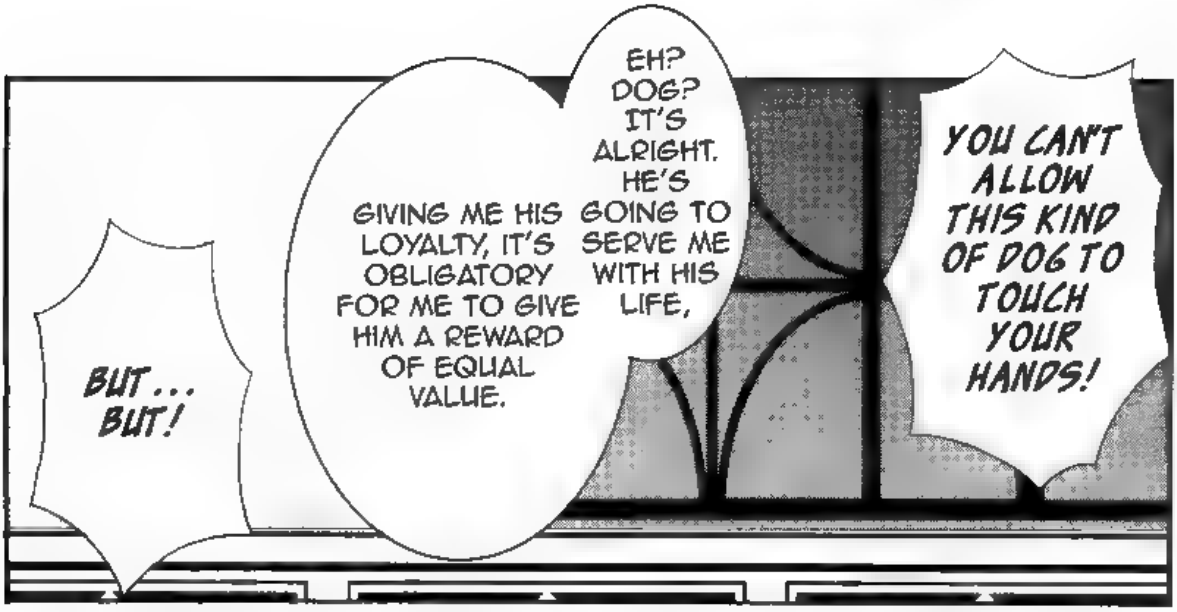
THAT IS... I GET THAT YOU'RE GOING TO THIS ALBION PLACE...
BUT THE ONE DOING ALL THE WORK IS ME, RIGHT.....
HEY--- LOUISE!
SORRY TO INTERRUPT YOU WHILE YOU'RE REAFFIRMING YOUR FRIENDSHIP.....
WHAT IS IT? THE ATMOSPHERE WAS SO GOOD!
IT'S ONLY RIGHT TO RISK YOUR LIFE FOR YOUR MISTRESS!
BUT THEN...
BUT...
THAT'S OBVIOUS, SINCE YOU'RE MY FAMILIAR!
YOU SHOULD SERVE ME WITH NO QUESTIONS ASKED, RIGHT?
WOOF!
THE SWORD YOU WANTED, I'VE BOUGHT IT FOR YOU, RIGHT?
YES... YES.
WHO DO YOU THINK YOU SHOULD THANK FOR BEING FORTUNATE ENOUGH TO LIVE HERE?
MISTRESS LOUISE...

IS THIS SO...
AS A MISTRESS, YOU DEFI-NITELY CAN'T SPOIL YOUR FAMILIAR TOO MUCH!
FOR THIS KIND OF GUY, YOU HAVE TO SAY IT LIKE THIS!
HE SEEMS VERY SAD.
IS THIS REALLY ALRIGHT?
AH-MM-MM!

MR. TRUSTWOR-THY FAMILIAR.


UMM! THAT'S RIGHT!
EH?
ME?

NO! I MEAN OF COURSE!
I AM HER FAMILIAR AFTER ALL! HAHA
SETTING TOO FULL OF YOURSELF ... REALLY
LOUISE FRANÇOISE WILL CONTINUE TO BE IN YOUR CARE.
FROM NOW ON, MY MOST IMPORTANT FRIEND...
HOW COULD YOU LET A MERE FAMILIAR TOUCH YOUR HANDS!
YOUR HIGHNESS, THIS WILL NOT DO!
EH?
WHAT? A HAND-SHAKE?
USE LEFT HAND?


YOU CAN'T ALLOW THIS KIND OF DOG TO TOUCH YOUR HANDS!
EH? DOG? IT'S ALRIGHT. HE'S GOING TO SERVE ME WITH HIS LIFE,
GIVING ME HIS LOYALTY, IT'S OBLIGATORY FOR ME TO GIVE HIM A REWARD OF EQUAL VALUE.
BUT... BUT!

ALLOWING ME TO TOUCH HER HANDS... IS THAT TO HELP TRAIN A DOG TO SHAKE HANDS?
EVEN THE PRINCESS THINKS OF ME AS A DOG?
IDIOT! YOU STUPID COMMONER DOG, REALLY KNOWING NOTHING AT ALL!
"ALLOWING YOU TO TOUCH HER HAND" MEANS...
EH!?
YOU... IT MEANS YOU CAN KISS HER! THAT'S HOW IT IS IN PLAIN WORDS...

IS THIS FOR REAL? I CAN REALLY DO THAT! I CAN REALLY KISS HER?
DON'T... DON'T ASK ME!
BUT... BUT I AM YOUR DOG! I HAVE TO AT LEAST GET YOUR CONSENT. RIGHT.
THIS SORT OF THING YOU DON'T HAVE TO GET MY CONSENT FOR!
BECAUSE IT'S HER HIGHNESS WHO SAID IT HERSELF...
JUST HURRY UP AND DO IT!
DON'T LET HER HIGHNESS WAIT! HURRY UP AND DO IT!
EH? REALLY?
CAN'T YOU AT LEAST GET A BIT JEALOUS!

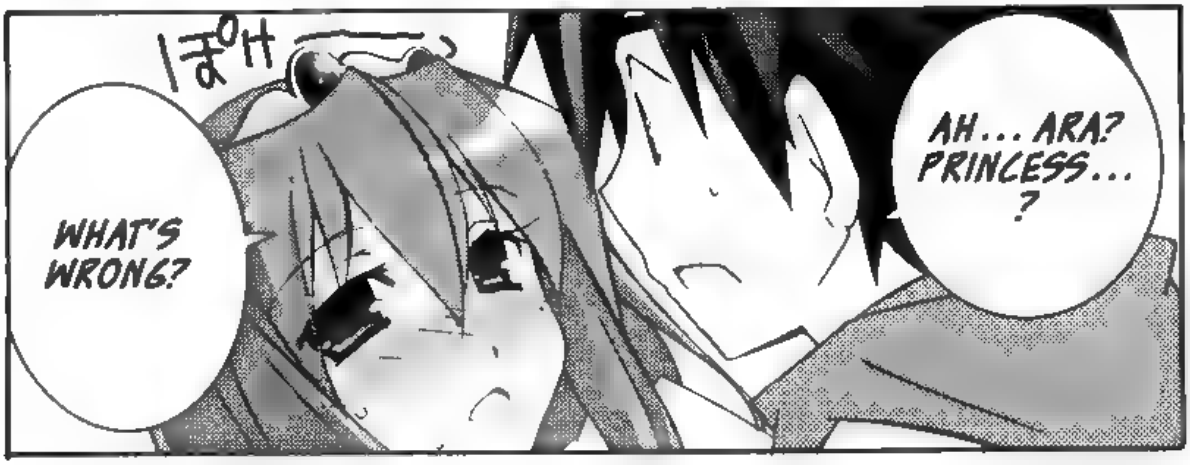
AH... I GOT IT... YOU WERE LOOKING AT THE MAN WITH THE FEATHERED-HAT WITH THAT BLUSHING-RED FACE OF YOURS,
SO, YOU HAVE NO NEED TO THINK ABOUT ME.
AFTER ALL I'M NOT LOUISE'S LOVER,
I'M JUST A FAMILIAR DOG! WOOF!

I HAVE NO CHOICE, SHE'S THE ONE FACING ME WITH HER ANGEL-LIKE SMILE.
IN THAT CASE, I'LL KISS HER WITHOUT ANY CARE AND CONCERN!
I'M REALLY FORTUNATE...
A BEAUTIFUL, GRACEFUL AND GENTLE PRINCESS LIKE THIS...

ACTUALLY REQUESTED FOR ME TO KISS HER!
UM...?
UM...?

MMM---

AH...
AH-
AH...
AH...


WHAT'S WRONG?
AH... ARA? PRINCESS...?

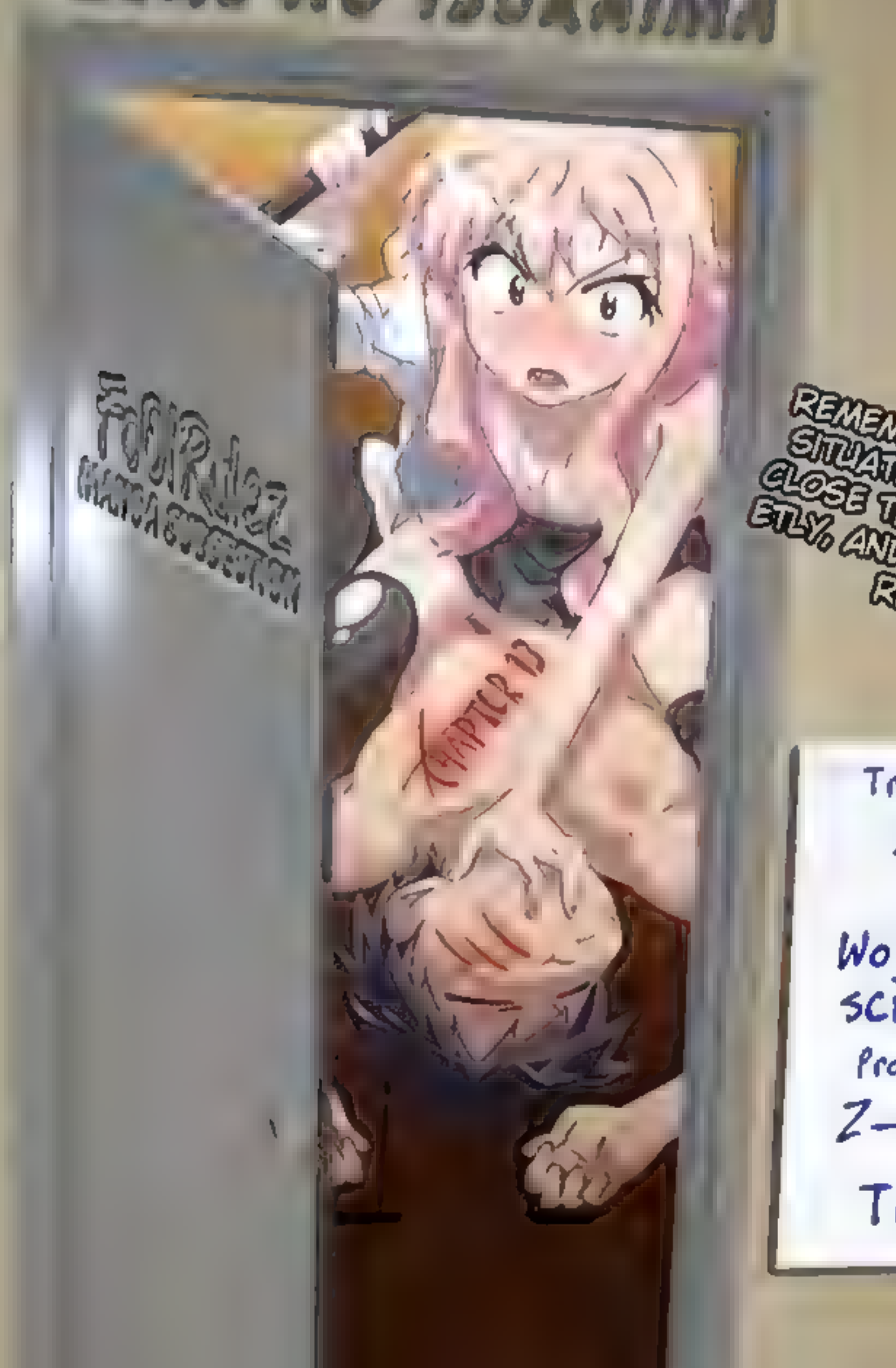
"WHAT'S WRONG"? ---YOU STILL DARE TO ASK!
YOU... YOU YOU YOU YOU YOU DOG~~~~
LOOK AT WHAT YOU'VE DONE TO HER HIGHNESS~~!
WOOF.. WOOF?

LOUISE'S COSTUMES

VISCOUNT WARDES

HIS FULL NAME IS JEAN-JACQUES FRANCIS DE WARDES.
THE CAPTAIN OF TRISTIAN'S MAGE GUARDS (GRIFFIN KNIGHTS), AND IS ALSO A "SQUARE" CLASS MAGE
CAPABLE OF CONTROLING THE ELEMENTS OF THE WIND.
HIS RUNIC NAME IS "FLASH".
THERE SEEMS TO BE AN UNUSUAL RELATIONSHIP
BETWEEN BOTH HIM AND LOUISE...?

ZERO NO TSUKAIMA



REMEMBER KIDS, IN A SITUATION LIKE THIS, CLOSE THE DOOR QUIETLY, AND RUN!! JUST RUN!!

Translator
Dusk
Editor
Wolfpack, scizzer12
Proofreader
Z-Virus, Treece

WHEN SHE GAVE YOU HER HAND, SHE MEANT FOR YOU TO KISS THE BACK OF HER HAND ONLY!
BUT YOU... YOU DOG YOU... WENT AND GAVE HER LIPS A KI... KI... A KISS!
UM...

YOU... YOU, YOU...
YOU ARE~~~

I DON'T KNOW ANY OF YOUR RULES AND CUSTOMS OVER HERE.
I'VE AL- READY KISSED HER.
THAT... THAT'S THE KIND OF THING YOU SHOULD HAVE MENTIONED EARLIER.

Chapter 14 The wind blowing towards Albion

AH!
YOUR HIGH-NESS!
MM...
MMMM
~~~
THIS... THIS SERVANT DE-SERVES DEATH!
A FAMILIAR'S MISCONDUCT IS MY OWN MISCONDUCT!
WE BEG FOR YOUR FOR-GIVENESS!
AH,
AH,
AH,
~~~

ME!
STUPID PIG! WHO WOULD THINK OF IT A KISS ON THE LIPS!?
YOU, APOLOGISE NOW TOO!
I'M SORRY!
BUT~ IT WAS YOU WHO SAID I COULD KISS...
YOU SHOULD ANSWER "WOOF" RIGHT? HM? USE "WOOF" TO ANSWER! LOUSY DOG! STUPID DOG!
WHO AL- LOWED YOU TO SPEAK IN HUMAN LAN- GUAGE?
I FORGOT!
ACTUALLY... I'M ALL RIGHT.

I... I DON'T MIND... BECAUSE OF HIS LOYALTY, IT'S OBLIGATORY FOR ME TO GIVE HIM A REWARD OF EQUAL VALUE.
SO... I'M... REALLY ALL RIGHT.
YOUR HIGH-NESS!
I'M ALL RIGHT
I'M ALL RIGHT!
SHE'S ALL RIGHT? THAT'S GOOD!
THAT'S NOT GOOD!

WHAT DID YOU DO TO HER HIGH-NESS---!
LOOK AT YOU---!
YOU RASCAL---!
UH-MM!

YOU STUPID COMMONER ACTUALLY KISSED THE PRINCESS' LIPS! UN-FORGIV-ABLE!
LET'S DUEL! YOU IDIOT!
DUEL?

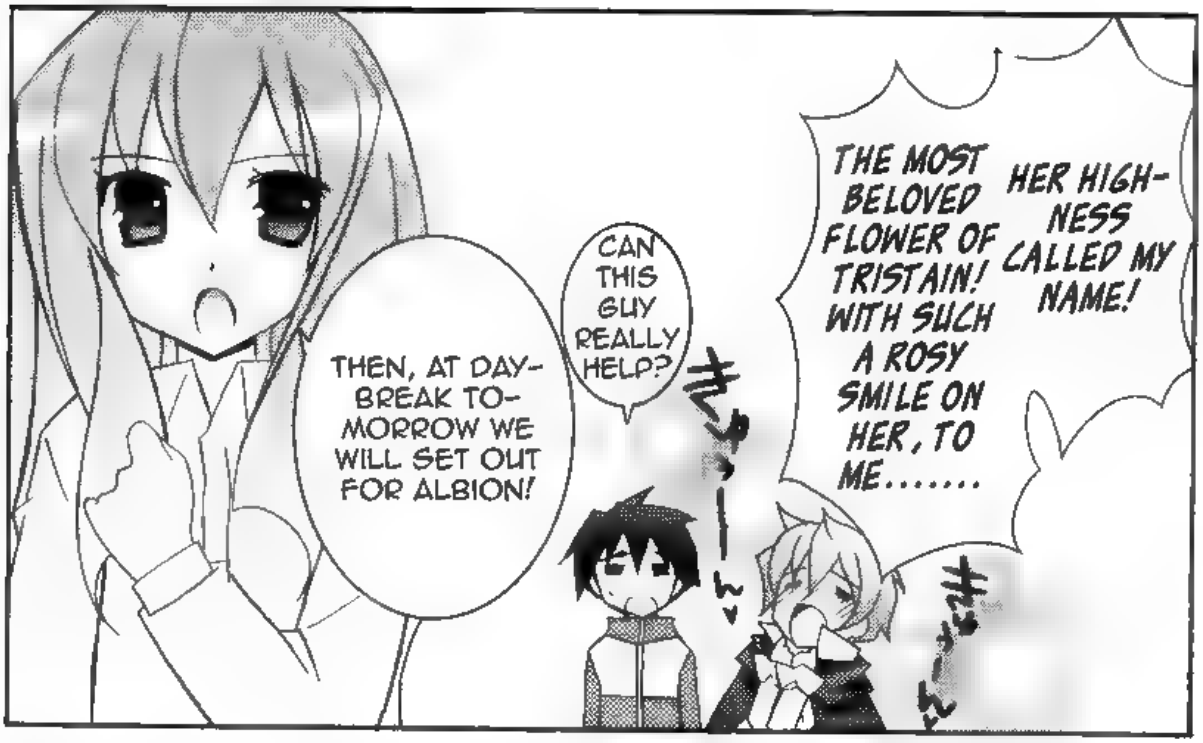
GUICHE! DON'T TELL ME, YOU'VE HEARD OUR CON-VERSA-TION JUST NOW?
I ONLY FOLLOWED THE ROSE-LIKE BEAUTIFUL PRINCESS HERE, BUT IN-STEAD.....

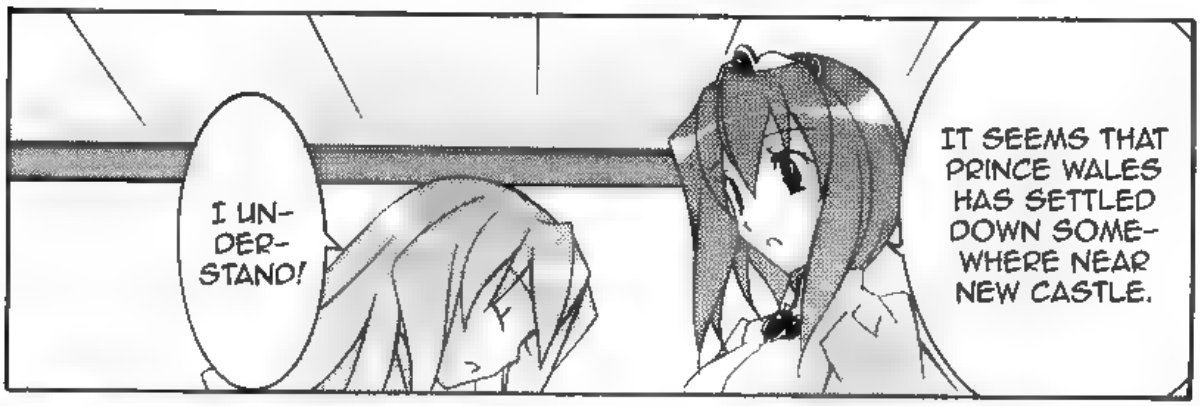
I HAVEN'T FORGOTTEN HOW YOU MADE ME SUFFER WITH YOUR MAGIC!
LOOKING FOR A DUEL WITH ME? ARE YOU BRAINLESS!
WA-AH--AH!
AFTER ALL HE HEARD THE PRINCESS' WORDS, THAT'S NOT GOOD...
THAT'S RIGHT...
OR SHOULD WE SILENCE HIM FIRST?
AH-AH--AH...
HOW SHOULD WE HANDLE THIS GUY?
AH!
YOUR HIGHNESS PLEASE DON'T WORRY!
THIS GUY, I WILL THINK OF A WAY TO DISPOSE OF HIM.
DISPOSE...?

EH...? GRAMONT?
MIGHT YOU BE A RELATIVE OF GENERAL GRAMONT?
PLEASE LEAVE IT TO ME, GUICHE DE GRAMONT.
THIS DIFFICULT TASK,
YOUR HIGHNESS!

ARA!
JUST LIE DOWN!
I AM HIS SON!
YES!

YOUR FATHER IS A GREAT AND BRAVE NOBLE,
AND YOU HAVE ALSO INHERITED HIS BLOOD-LINE.....
THEN PLEASE ASSIST THIS UNFORTUNATE PRINCESS.
SORRY TO TROUBLE YOU, MR. GUICHE.
YES!
AS YOU COM-MAND!


THEN, AT DAY-BREAK TO-MORROW WE WILL SET OUT FOR ALBION!
CAN THIS GUY REALLY HELP?
THE MOST BELOVED FLOWER OF TRISTAIN! WITH SUCH A ROSY SMILE ON HER, TO ME.....
HER HIGH-NESS CALLED MY NAME!


I UN-DER-STAND!
IT SEEMS THAT PRINCE WALES HAS SETTLED DOWN SOME-WHERE NEAR NEW CASTLE.

THIS JOURNEY WILL BE FULL OF DANGER, YOU HAVE TO BE CAREFUL.
SO I KNOW ITS LOCATION.
IN THE PAST I HAVE GONE TO ALBION ON A TRIP WITH MY SISTERS BEFORE,

IF ALBION'S NOBLES DISCOVER YOUR OBJECTIVE...
THEY WILL SURELY DO EVERYTHING THEY CAN TO OBSTRUCT YOU,
IN ORDER TO BRING FORTH DANGER TO TRISTAIN...
...
EVEN THOUGH I KNEW THAT THIS MIGHT HAPPEN...
EVEN THOUGH I CARE ABOUT THE COUNTRY, BUT I...
I STILL HAVE TO WRITE THIS...
LETTER FOR THE CROWN PRINCE.
YOUR HIGHNESS ...?

.....
PRESS...
I... I'M FINE!
MAY I ASK... ARE YOU ALL RIGHT?
FOUND-ER BRIMIR,
PLEASE FORGIVE THIS STUBBON PRINCESS.
BECAUSE I REALLY CAN'T HIDE MY OWN FEELINGS.....
YOUR HIGH-NESS...

---AND SO, LOUISE,
IF YOU MEET CROWN PRINCE WALES, GIVE HIM THIS LETTER.
HE WILL NATURALLY RETURN THE LETTER THAT WHICH I SPOKE OF TO YOU.
AND...
PUT THIS ON...
... A RING?
THIS IS A "WATER RUBY" THAT I'VE RECEIVED FROM MY MOTHER,
I THINK, THAT IT CAN AT LEAST BE YOUR GOOD LUCK CHARM.
IF YOU NEED MONEY, THEN SELL THIS.

MAY THIS WATER RUBY,
WILL AFFECT TRISTAIN'S FUTURE.
THIS DIFFI-CULT MIS-SION,

PROTECT YOUR PARTY,
FROM THE HARSH WINDS BLOWING TOWARDS ALBION.

I'M STILL NOT USED TO RIDING ON HORSEBACK FOR A LONG JOURNEY---
WHEN THE TIME COMES MY WAIST WILL HURT, I DON'T WISH FOR THAT.
AH! RIGHT, I HAVE A REQUEST!
WHAT IS IT!
WHAT! HOW USELESS, HURRY UP AND GET YOUR ACT TOGETHER!
I THINK YOUR ENERGY IS OVERFLOW-ING!
WHAT A PITI-FUL
I WANT TO BRING MY FAMILIAR ALONG...
GUICHE'S FAMILIAR?

JUST BRING IT ALONG.
WHAT'S THE MATTER?
OF COURSE! ISN'T THAT OBVIOUS!
OH, YOU HAVE A FAMILIAR TOO?
THIS CHILD? I DON'T SEE IT!
THIS CHILD'S NAME IS BELLDANDY, PLEASE TAKE CARE OF IT.
AH, LOUISE! LET ME INTRO-DUCE YOU, TOO.
GOOD!
COME ON OUT, BELL-DANDY!
IT'S HERE!

!!
THIS CHILD IS MY CUTE FAMILIAR, BELLDANDY!
HOW IS IT! AMAZING, RIGHT!
モケ
モケ
モケ
……

SIGH ...
HEY... WHAT IS THIS CREA-TURE?
モグ
IS A GIANT MOLE.
HOW UGLY.
EH--- SO YOUR FAMILIAR...
I AL-READY SAID IT! IT IS MY CUTE BELL-DANDY!
"WHAT IS THIS CREA-TURE"?
MUGU !
DID YOU EAT A LOT OF EARTH-WORMS TODAY?
AHAH... BELL-DANDY! YOU ARE SO CUTE NO MATTER WHEN I LOOK AT YOU...
YES... IT IS A GIANT MOLE.
MUGUGU!

THAT GIRL WHOSE NAME IS MOMO DUMPED YOU, RIGHT?
MONT-MOR-ENCY! THAT WAS ALL YOUR FAULT!
ギャラクシーだぜ!!
GUICHE... BE HONEST, NO GIRL WANTS YOU, RIGHT?
REALLY? THAT'S REALLY? GREAT!
MU!
I ONLY WANT TO SERVE THE PRIN-CESS!
DON'T SAY NON-SENSE!
AND SO YOU CHANGED TARGETS TO THE PRINCESS, RIGHT?
SO YOU WERE DUMPED! HOW SAD!
OF COURSE! BELLDANDY IS A MOLE AFTER ALL!
THIS CREA-TURE MOVES ALONG UN-DERGROUND, RIGHT?
GUICHE

YOU CAN'T BRING A FAMILIAR THAT CAN ONLY MOVE BY DIGGING TUN-NELS.
SNI FF!
SNI FF!
WE ARE GONG TO ALBION---

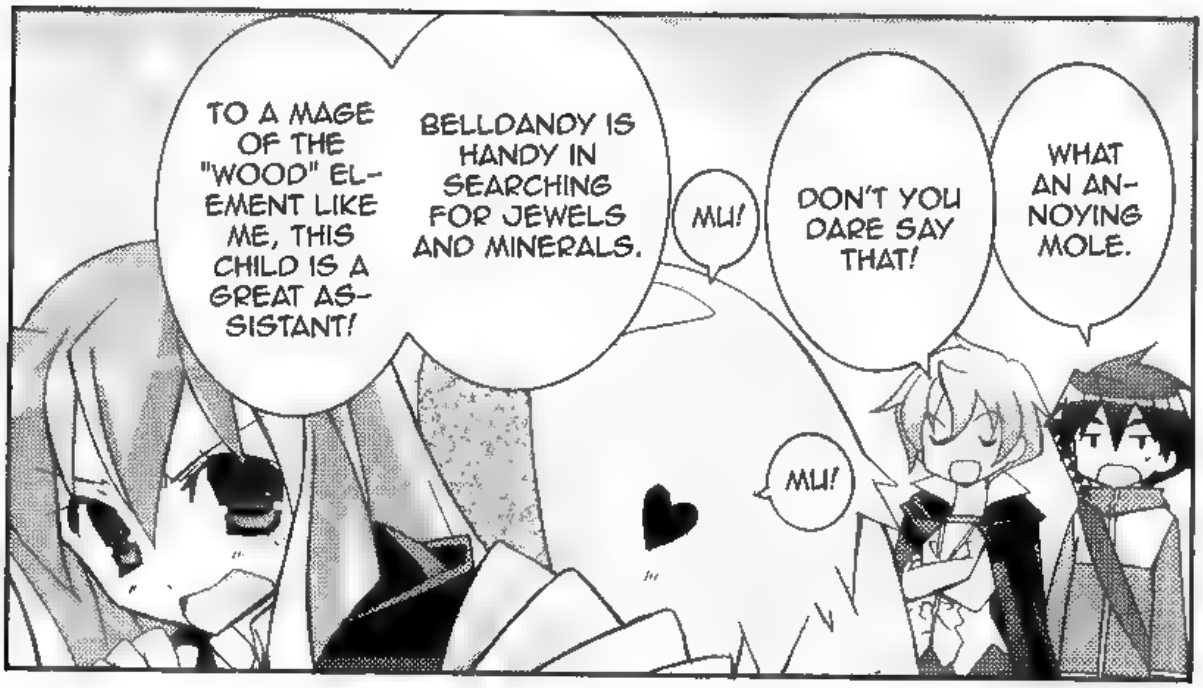
AH!
THIS..
WHAT IS THIS MOLE DOING~~
EEE...
EEE-AH-AH~~

WHAT IS THAT SUPPOSED TO MEAN!
LOVES GIRLS JUST LIKE THE MASTER...
NO!
HATE IT...
DON'T TOUCH~~!
ENO...
ENOUGH!
ENOUGH! DARN THIS MOLE!
SNI FF! SNI FF!
MUG U!

GUICHE!
HURRY AND STOP THIS LECHEROUS MOLE!
THAT'S RUDE! HOW CAN YOU SAY MY BE-LOVED BELL-DANDY IS A LECHEROUS MOLE!
---BUT, WHAT IS UP WITH THIS CHILD EXACTLY?
DON'T TELL ME, YOU ARE CARRY-ING JEWELS?
EH?
I.. AM CARRYING THIS...
AH!
ベチュッ

BECAUSE BELL-DANDY LOVES JEWELS THE MOST...

I SEE, IT'S A RING...
HA!
ENOUGH!
RUDE MOLE!
DON'T USE YOUR NOSE TO TOUCH THIS RING THAT THE PRINCESS BESTOWED!
MU!
MU!


TO A MAGE OF THE "WOOD" ELEMENT LIKE ME, THIS CHILD IS A GREAT ASSISTANT!
BELLDANDY IS HANDY IN SEARCHING FOR JEWELS AND MINERALS.
MU!
DON'T YOU DARE SAY THAT!
WHAT AN ANNOYING MOLE.
MU!

STOP SAYING STUPID THINGS
HURRY AND SAVE ME!
---THEN AGAIN, A GIANT MOLE TEASING A BEAUTIFUL GIRL, FROM A CERTAIN POINT OF VIEW, IS KIND OF THRILLING!
THAT'S RIGHT!
AH! NO!
STOP QUICKLY!

MUGU

BELL-
DANDY!
!!

VERY SORRY, TO HAVE TO USE SUCH A HARSH METHOD.....
BUT TO SEE A GIRL HARASSED BY A MOLE, I REALLY CANNOT DO NOTHING.....
AH...

IT'S ALL RIGHT NOW.
CAN YOU STAND?
UM... YES.
WHAT RIGHT HAVE YOU TO DO THAT TO MY BELLDANDY!
UNCIVILISED PERSON!
I'M NOT A BAD GUY.
I'M UNDER THE PRINCESS' ORDERS, HERE TO TRAVEL WITH YOU.
IT'S...
IT'S THAT GUY!

BY THE PRIN-CESS' ORDERS?
BECAUSE WITH JUST YOUR PARTY, SHE STILL SEEMED TO BE FULL OF WORRIES.
WHAT...!
BUT... SINCE THIS IS A SECRET MISSION,
IT'S NOT POSSIBLE TO SEND OUT TROOPS,
THE ONLY THING TO DO WAS TO AP-POINT ME TO ACCOMPANY YOU...
AH AH!
YOU ARE...

HMM PH!
A GROUP COMPRISING OF THE MOST CAPABLE NOBLES...
MAGE GUARD...
CAPTAIN OF THE GRIFFIN KNIGHTS...---
VISCOUNT WARDES
PLEASED TO MEET YOU.
EH

SIR WARD ES!
I FORGOT TO STAY MY HAND.
JUST BE-CAUSE I WAS ONLY THINKING ABOUT PRO-TECTING LOUISE,
NO...
NO... I WAS RUDE. SENDING YOUR FAMILIAR FLYING OFF, I'M SO SORRY.
PLEASE PARDON MY RUDE-NESS, I... I WAS JUST...

HEY?
WHAT IS YOUR RELATIONSHIP WITH MY MISTRESS?

SAI... SAITO, DON'T BE RUDE!
LOOKS LIKE YOUR RELATIONSHIP IS PRETTY CLOSE, NO?
WHY ARE YOU STICKING SO CLOSELY TO HER...
MY RELATIONSHIP WITH LOUISE IS COMPLICATED.
!
YES, THAT'S RIGHT.

BECAUSE I AM LOUISE'S FIANCEE!
WHAT...?
FIANCEE!?

LOUISE'S COSTUMES

CARDINAL MAZARIN

CARDINAL OF TRISTIAN,
AND THE MENTOR OF PRINCESS HENRIETTA AT THE SAME TIME.
DUE TO HIS APPEARANCE, HE IS OFTEN DESCRIBED AS
"BIRD'S BONES WEARING A GRAY HAT".

ZERO NO TSUKAIMA

FIAN-
CÉE...---
DOES THAT MEAN VIS-COUNT WARDES IS GOING TO MARRY LOUISE?
THAT... THAT WAS IN THE PAST---
YES, THAT'S RIGHT.

YOU STILL DENY IT!
SINCE HE'S YOUR FIAN-CÉE, IT'S OBVIOUS YOU WILL MARRY HIM!

WHAT A SUR-PRISE! SO YOU ACTU-ALLY HAVE SUCH A GREAT FIAN-CÉE!
NO... IT'S NOT LIKE THAT!

THAT... THAT'S BE-CAUSE...
WHEN I WAS YOUNG, FATHER AND THE OTHERS DE-CIDED...---

YOU'RE STILL AS SHY AS YOU USED TO BE!
HEY!
WARDES?

JUST LIKE A FEATHER!
YI!
YOU ARE STILL AS LIGHT AS YOU USED TO BE!
OH OH! MY LOUISE!
CHAPTER 15 HARDES THE FIANCEE

STOP IT! LET ME DOWN QUICKLY!
I'M SORRY, LOUISE, IT'S BECAUSE I MISS YOU TOO MUCH.
BY THE WAY, LOUISE.
HURRY UP AND INTRO-DUCE THEM TO ME.
THAT... THAT IS...
GUICHE DE GRAMONT.
THE OTHER ONE...
IS MY FAMIL-IAR, SAITO.

I AM HUMAN
I NEVER WOULD HAVE THOUGHT YOU ARE NOT A HUMAN!
OH, YOU ARE A FAMILIAR?

THANK YOU FOR TAKING CARE OF MY FIANCÉ.

IT'S ALL RIGHT.

VISCOUNT WARDES, YOU ARE SO GOOD-LOOKING!
BY THE WAY... THIS GUY.....
IS SO COOL!
ISN'T HE A LITTLE TOO COOL?

EVEN THOUGH GUICHE CAN BE COUNTED AS A HANDSOME GUY...
BUT HIS PERSONALITY IS FLAWED, HE'S STUPID, AND EASILY PROVOKED...

AFTER ALL HE IS THE CAPTAIN OF THE MAGE GUARDS!
BOTH ARE NOBLES, BUT WITH GUICHE IT'S LIKE HEAVEN AND EARTH.
OH YEAH, THAT'S AMAZING.

YOU'RE BACK? BELL-DANDY! THAT'S AMAZING!
YOU ACTUALLY CAME BACK ON YOUR OWN!
AND HIS TASTE IS ABNORMAL.
MU!

BUT, THIS GUY REALLY IS VERY COOL!
SEEMS TO ME... GUICHE IS SOMEONE WHO LIKES WEIRD TYPES.
WHAT!
THIS MUST BE WHAT THEY MEAN BY... PHEROMONE?
HIS ENTIRE BODY IS GIVING OF THIS KIND OF FEELING!
THAT SUAVE BEARD, ACTS AS A CONTRAST TO SHOW OFF HIS MANLINESS!
THOSE SHARP EYES, SHOWING OFF A GLINT LIKE THAT OF AN EAGLE!
AND ALSO, HE HAS A WELL-BUILT BODY!
I THINK I'D BE FINISHED OFF BY HIM IN TWO SECONDS FLAT
ORIGINALLY I THOUGHT ALL MAGES WERE JUST AS WEAK AS GUICHE...

WHAT'S WRONG?
YOU'RE NOT AFRAID TO GO TO ALBION, RIGHT?
RELAX!
THERE'S NOTHING TO FEAR!
WASN'T IT YOU WHO APPREHENDED THAT FOUQUET OF THE CRUMBLING DIRT?
UM!
JUST USE THAT COURAGE FROM BEFORE!
EVERYTHING WILL BE FINE!
HAHAHA!
OTHER THAN THOSE POINTS, THIS GUY...
ISN'T SO BAD.

THERE DOESN'T SEEM TO BE ANY ASPECTS WHERE I CAN BEAT HIM...
AY...
SINCE WE'RE ALL INTRODUCED, LET'S DEPART!
GUICHE, ARE THE HORSES READY?
YES ...
YES!
LOUISE CAN RIDE ON MY GRIFFIN WITH ME!
EH?
ARE LOUISE...
GET MARRIED...
AND THIS GUY REALLY GOING TO...
.....

COME ON OVER, LOUISE!
OH?
OH?
IT'S REALLY COM-FORT-ABLE RIDING ON A GRIFFIN!
COME! GET UP ON IT!
BUT... BUT...
WHAT IS THIS GUY SAYING? COME ON OVER? WHAT IS "COME ON OVER"?
THIS GUY IS JUST PUTTING ON AIRS!
I TAKE BACK MY WORDS! TOO FAKE! THIS GUY IS TOO FAKE!

HOLD TIGHT!
UH...
UH...
COME ON!
AH!

NO... NO, I'M NOT AFRAID!
IF YOU'RE SCARED, YOU CAN HOLD ON TO ME!
THANK. .. THANK YOU.
THIS THIS THIS..

ALL RIGHT!
IS EVERYONE READY?
YES!
.....

IN THAT CASE EVERYONE,
LET'S MOVE OUT!

PLEASE PRO-TECT...
LOUISE AND HER PARTY,
FOUNDER BRIMIR...

AREN'T YOU GOING TO SEE THEM OFF, OLD OSMOND?
HOHO, PRIN-CESS, AS YOU CAN SEE,
I AM BUSY TRIMMING MY NASAL HAIR.

HAS SOMETHING HAPPENED...?
COME IN!
IT'S ME! IT'S COLBERT!
IT'S A MESSAGE FROM THE CITY!
BAD NEWS!
BAD, BAD, BAD, BAD...
WITH YOU, WHEN IS IT NOT BAD NEWS?
DON'T BE SO NERVOUS!

ESCAPED FROM THE HIGHLY SECURE GENOA PRISON!
THE ONE CALLED FOUQUET SEEMS TO HAVE...

HAS ES-CAPED...?
FOUQUET OF THE CRUMBLING EARTH...
EMM..

ACCORDING TO THE WARDEN, A SUSPICIOUS PERSON WHO GAVE A FAKE NOBLE NAME,
USED MAGIC OF THE "WIND" ELEMENT TO KNOCK THEM OUT...
RIGHT WHEN THE MAGE GUARDS WERE AWAY WITH THE PRINCESS,
SOMEONE HELPED HER ESCAPE!
THAT... IN THAT CASE...
THAT IS TO SAY...

THAT'S WHY I SAID IT'S BAD NEWS!
THERE'S A TRAITOR IN THE CASTLE!
THAT'S RIGHT!

YOU'RE TOO CALM!
REGARDING THIS MATTER, WE WILL LEAVE IT FOR LATER.
ALL RIGHT, ALL RIGHT.

WE HAVE A TRAITOR IN TRISTAIN...

I BEG THE PRINCESS' FORGIVENESS!
AH! I... THAT WAS RUDE OF ME!
QUICKLY CALM YOURSELF!
CALM DOWN, MR. COLBERT, YOU ARE IN THE PRESENCE OF THE PRINCESS!

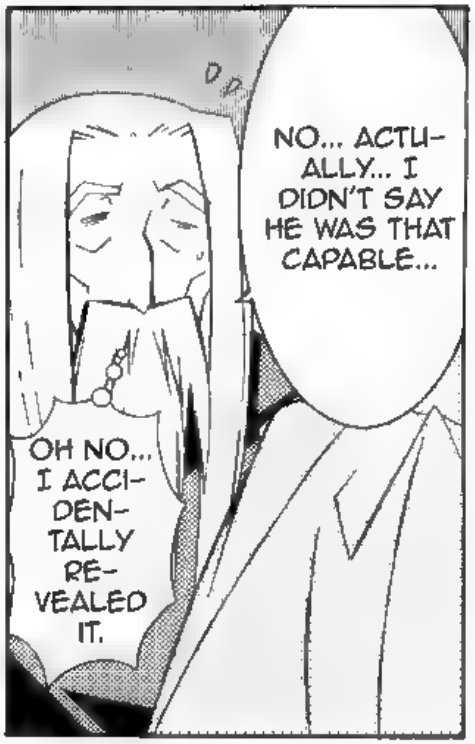
HOW DID THIS HAPPEN!
THAT'S RIGHT!
IT MUST BE THE NOBLES OF ALBION WHO ARE BEHIND THIS!
PERHAPS SO.
THAT HURTS!
DO YOU KNOW HOW TERRIBLE THIS IS?
THIS AFFECTS THE FUTURE OF TRISTAIN!
WHY ARE YOU STILL SO RELAXED!?
WE HAVE DONE ALL THAT WE CAN.
YES...
AS FOR NOW, ALL THAT WE CAN DO IS TO WAIT FOR GOOD NEWS... IS THAT WRONG?
THAT IS CORRECT...

DON'T WORRY! AS LONG AS HE'S THERE,
NO MATTER WHAT TROUBLE THEY ENCOUNTER, THEY WILL SURELY PREVAIL.
HIM?
DO YOU MEAN GUICHE OF THE GRAMONT FAMILY?
NO.
OR VISCOUNT WARDES?
NOT HIM EITHER.
DON'T... DON'T TELL ME...
IT'S LOUISE'S...
WHAT IS GOING ON HERE?
HO HO...

THEN, WHAT ABOUT THE PARTS ON THE GANDÁLFR?
DOES THE PRINCESS KNOW ABOUT THE LEGEND OF FOUNDER BRIMIR?
IF IT'S ABOUT THE STORY, I KNOW A LITTLE...
AH!
THIS... ACTU-ALLY...
ISN'T HE JUST A NORMAL COMMON-ER?
DON'T... DON'T TELL ME, LOUISE'S FAMILIAR IS...

THAT... THAT YOUNG MAN, IS JUST LIKE FOUNDER BRIMIR'S STRONGEST FAMILIAR...
THE GANDÁLFR?

UM UM...
ANYWAY, WHAT I MEANT WAS HE... AND THE GANDÁLFR...
EH?
HAVE THE SAME CAPABILITY.....


NO... ACTUALLY... I DIDN'T SAY HE WAS THAT CAPABLE...
OH NO... I ACCIDENTALLY REVEALED IT.

CAME FROM A WORLD DIFFERENT FROM HERE.....
YES, HE CAME FROM A WORLD DIFFERENT FROM HALKESINIA.
AN-OTHER WORLD ?
BUT... HE'S A YOUNG MAN FROM ANOTHER WORLD.
SUCH A WORLD...
SO THERE REALLY IS...
THE REASON I AM SO RELAXED, IS BE-CAUSE OF THIS.
THIS OLD MAN TRULY BELIEVES SO.
I TRUST THAT HE WHO IS OF THAT WORLD, WILL SURELY FIND A WAY.

THAT FAMILIAR FROM THAT TIME...
WAS ACTUALLY A YOUNG MAN FROM A DIF-FERENT WORLD...
.....
HEE...

ALBION'S KING IS ALMOST FIN-ISHED!

THAT'S RIGHT! THAT "REPUBLIC" OR WHAT-EVER IT'S CALLED IS STARTING SOON!
LET'S TOAST TO THE "RE-PUB-LIC"~~~!

THEN LET US PRAY TO THIS BREEZE FROM ANOTHER WORLD!

BRING ME SOME RED WINE AND SOME GRILLED LAMB.
BAR-KEEP!
SUCH A SEXY FIGURE!
A WOMAN!
THERE ARE EMPTY ROOMS, RIGHT?
OF COURSE IT INCLUDES THE MONEY FOR LODGING.
EH...?
THIS... THIS MUCH?
SORRY FOR THE WAIT.
THANKS, HERE'S THE MONEY.

MISS!
YOU SHOULDN'T COME TO THIS SORT OF PLACE ALONE.
THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT. THERE ARE A LOT OF BAD GUYS HERE.
HEH HEH HEH... BUT DON'T WORRY, WE WILL PROTECT YOU!
THIS PLACE DOESN'T ALLOW THE USE OF KNIVES, RIGHT?
I'M JUST SCAR-ING HER A BIT.
HURRY UP AND TAKE OF YOUR CLOAK, SAY HELLO TO US.
HURRY!
YOU'RE HERE TO FIND A RICH GUY, RIGHT?
LET'S US KEEP YOU COMPANY!
HMPH

!!

BECAME A LUMP OF EARTH...
THE KNIFE...

I AM A MAGE, BUT NOT A NOBLE.
OH NO!
IT'S MAGIC!
YOU... YOU'RE A NOBLE!
YES... THAT'S RIGHT, WHO ARE YOU?
YOU ARE MERCENARIES RIGHT?
DOES IT MATTER?
I'M HERE TO HIRE YOU ALL...
ANYWAY..

ARA? WHAT'S WRONG? IS IT STRANGE FOR ME TO HIRE MERCENARIES?
IT... IT'S NOT THAT.
BUT DO YOU HAVE MONEY?

おぉ!
THESE ARE GOLD COINS!
COO L---

ARA?
SO EARLY!
CHI~~~~

THESE... ARE ENOUGH, RIGHT?

THEY HAVE SET OUT.
IS THAT SO?
I HAVE ALSO DONE AS YOU'VE SAID, AND HIRED SOME GUYS.
MUST HAVE BEEN HARD.
……
BY THE WAY, YOU WERE ALL FORMERLY EMPLOYED BY ALBION'S ROYALIST, RIGHT?
UM, UNTIL LAST MONTH.
BUT, HOW CAN WE WORK FOR SOMEONE WHO IS DESTINED TO LOSE AS AN EMPLOYER!?
THAT'S RIGHT!
HA-HA-HA-HA!

HO...
I WILL PAY YOU THE PRICE THAT YOU DECIDE.
BUT I...
AM NOT THAT LUKEWARM AL-BION'S KING!
WHOEVER DARES TO BETRAY ME AND ESCAPE...
WILL HAVE TO DIE!

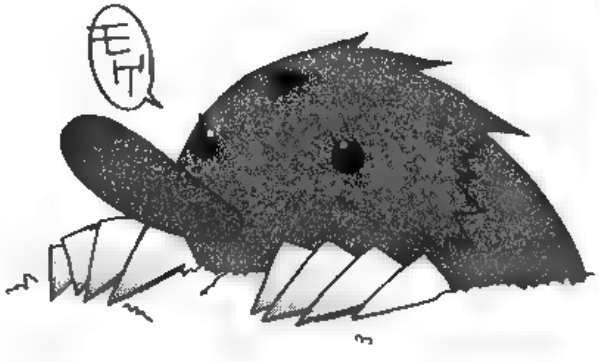
LOUISE'S COSTUMES

GRIFFIN

FAMILIAR OF VISCOUNT WARDES.
AN ILLUSIONARY BEAST THAT HAS
THE TOP HALF OF AN EAGLE,
AND THE BOTTOM HALF OF A LION.
IT CAN FLY FREELY IN THE SKY
WHILE CARRYING PASSENGERS.

BELLDANDY

FAMILIAR OF GUICHE.
CAN MOVE UNDERGROUND
FREELY.
A GIANT MOLE,
THAT LOVES VALUABLE METALS
AND JEWELS.



ZERO NO TSUKAIMA

REMEMBER KIDS, IN A SITUATION LIKE THIS, CLOSE THE DOOR QUIETLY, AND RUN!! JUST RUN!!

Translator
Dusk
Editor
Wolfpack, scizzer12
Proofreader
Z-Virus, Treece

MY MOST IMPORTANT BEST FRIEND... LOUISE FRANÇOISE
THIS MISSION, I CAN ONLY ENTRUST IT TO YOU...
HER HIGHNESS...
FOR THE SAKE OF HER HIGHNESS!
AND ALSO FOR MY BELOVED BIRTH COUNTRY, TRISTAIN...!
I MUST RUSH TO ALBION!
BUT... BUT THEN...

YOU LOOK DAZED WHAT ARE YOU THINKING ABOUT?
ALL I CAN THINK ABOUT SHOULD ONLY BE THE MISSION---!
WHY... DID SOMETHING LIKE THIS HAVE TO HAPPEN TO MAKE ME SO PANIC-STRICKEN!?
Chapter 3 Port City La Rochelle

I... I'M NOT THINKING ABOUT ANY-THING!
YOU DON'T HAVE TO HIDE IT FROM ME, JUST TELL ME AS YOU USED TO IN THE PAST.
MY LOUISE.
WA... WAIT, WARDES!
NO... NOT LIKE THIS.....

...WAIT A MINUTE! ISN'T OUR SPEED TOO FAST?
I WAS PLANNING ON RUSHING TO PORT CITY LA ROCHELLE WITHOUT RESTING...
THAT WON'T DO!
THAT'S A DISTANCE THAT WOULD TAKE TWO DAYS ON A HORSE!
GUICHE AND SAITO ARE ALREADY ON THE BRINK OF EXHAUSTION!
THEN WE'LL JUST LEAVE THOSE TWO BEHIND.
THAT'S THE THING, WE CAN'T DO THAT!

THAT'S BECAUSE... ARE WE NOT COMRADES?
ALSO... LEAVING BEHIND A Ffamiliar,
IS UNBEFITTING OF A MAGE, RIGHT?

IS THAT RIGHT... THAT'S GOOD. IF MY FIANCÉ HAS A LOVER, I'LL BE SO SHOCKED THAT I'LL DIE...
REGARDING THE MARRIAGE... IT WAS DECIDED BY MY PARENTS...

YOU SEEM TO CARE A LOT FOR THE TWO OF THEM.
WHICH ONE IS YOUR LOVER?
YOU...
WHAT NONSENSE ARE YOU SPOUTING! THEY ARE NOT MY LOVERS!

AIYAH? LOUISE! MY LITTLE LOUISE!
WAR DES.
DON'T TELL ME YOU DISLIKE ME?

TO ME, YOU'LL ALWAYS BE A SMALL CHILD.
DO YOU REMEMBER? WHEN MY FATHER DIED IN THE LANCER CAMPAIGN...
I'M NOT YOUNG ANYMORE!
SO RUDE!
HAHA HA.
I INHERITED MY FATHER'S ESTATE AND TITLE, AND JOINED THE MAGE GUARDS. GIVING MY BODY AND SOUL IN SERVICE TO THE COUNTRY,
MAKING A NAME FOR MYSELF IN THE END...
ALL OF THAT WAS TO FULFILL THE PROMISE OF BECOMING A GREAT NOBLE, AND
ASKING FOR YOUR HAND IN MARRIAGE.
IN MY HOMETOWN, IN THE GARDEN OF LA VALLIÈRE ESTATE,
ON THAT SMALL BOAT FLOATING ON THAT ALMOST FORGOTTEN LAKE,
WHEN I WAS YOUNG, EVERY TIME, I THREW A TANTRUM,
WARDES WOULD ALWAYS GO THERE TO GREET ME.....----

A PERSON LIKE THAT COULD BECOME MY FIANCÉE!
OLDER THAN ME, WITH A GENTLE PERSONALITY, PRESTIGIOUS, THE VISCOUNT I DEEPLY ADMIRED...
I WAS REALLY HAPPY...
BUT THE ME RIGHT NOW... WHAT SHOULD I DO? I ALREADY DON'T KNOW ANYMORE...

BECAUSE I NEVER COULD FORGET YOU.
EH?
WONDERFUL! THEN, YOU DO LIKE ME, RIGHT?
YOU ARE SOMEONE I ADMIRED IN THE PAST, THAT IS CORRECT...

THERE'S NO HURRY! AS LONG AS WE CONTINUE JOURNEYING TOGETHER, WE WILL SURELY RECOVER THAT NOSTALGIC FEELING FROM THAT TIME.
.....
THAT'S RIGHT...
THIS... HOW DO YOU EXPECT ME TO ACCEPT THIS...
AND SUDDENLY BEING REUNITED JUST LIKE WE WERE IN THE PAST...
EVEN THOUGH YOU SAY THAT, STILL, WE HAVE NOT MET SINCE WE WERE SEPERATED TEN YEARS AGO

I'M... ALSO NOT REALLY SURE...
DO I REALLY LIKE HIM?
REALLY! WHAT IS HE DOING! TO BE SO EXHAUSTED, SO UNDEPENDABLE!
HAH! WE HAVE ALREADY BEEN RUSHING FOR HALF A DAY, HIS SPEED STILL HASN'T SLOWED DOWN YET...
WHAT IS GOING ON? IS EVERYONE IN THE MAGE GUARD SOME KIND OF MONSTER?
HAH!
YOU'RE ASKING ME, THEN WHO SHOULD I ASK?
MY WAIST HURTS

LOUISE!
YOU'LL FALL IF YOU KEEP LOOKING AROUND!
AH!
OH...
AH?
DON'T TELL ME YOU.....
HOH OHO ...
ARE BEING JEALOUS?
SINCE JUST NOW HE'S BEEN TOUCHING LOUISE ALL OVER!
NOW HE'S HOLDING HER SHOULDERS!
WHO DOES HE THINK HE IS!?

HAVING AN UNREQUITABLE LOVE FOR YOUR MISTRESS, YOU ARE SO SAD!
A LOVE BETWEEN TWO OF DIFFERENT SOCIAL STATUS IS THE SOURCE OF MISFORTUNATE!
SHUT UP! YOU MOLE MAN! DON'T EVEN SAY LIKE,
I HAVE ABSOLUTELY NO FEELINGS FOR THAT SORT OF GIRL!
YOU... YOU..... YOU YOU YOU... WHAT IS THAT SUPPOSED TO MEAN!?
SO I REALLY GUESSED IT?
WHAT!?
WA-AH! THEY'RE KISSING!
.....
I WAS LYING!

WE WILL LEAVE YOU BEHIND!
HEY! WHAT ARE YOU DOING?
GO AND DIE ---~
WAH ---
HMPPH,
SAITO! YOU HAVE TO BEAR WITH IT TOO, YOU HEAR ME!
SO... SORRY!
BEAR WITH IT! WE HAVE TO REACH LA ROCHELLE BEFORE DARK!

ONCE WE PASS THIS MOUNTAIN ROAD, WE WILL REACH THE TOWN OF LA ROCHELLE.
UNDERSTOOD.
EVEN THOUGH I'VE REACHED MY LIMIT, AS SOON AS I HEAR THERE'S ONLY A LITTLE BIT MORE TO GO, I FEEL RELIEVED.
I DIDN'T IMAGINE WE WOULD HAVE TO CHANGE HORSES SO OFTEN.
BUT... WE ARE GOING TO A PORT, WHY DID WE KEEP GOING TOWARDS THE MOUNTAINS?
AREN'T WE TAKING A SHIP?
DON'T YOU KNOW WHERE ALBION IS?
OF COURSE TAKING A SHIP WON'T GET US THERE!
I DON'T!
WHETHER IT'S WHAT KIND OF COUNTRY ALBION IS, OR WHY A PORT IS IN A MOUNTAIN, I DON'T KNOW ANYTHING AT ALL!
HA HA HA
THAT'S NOT TRUE, RIGHT?

IF YOU THINK THE COMMON KNOWLEDGE HERE AND THE COMMON KNOWLEDGE I KNOW ARE THE SAME, THEN YOU ARE WRONG.....
EH?
TORCH ES...?
HEY...
HEY!
ABOVE! ON THE CLIFF---!

EEEEEE!
WA-AH!
WAH!

SAITO! GUICHE!
IT'S AN AMBUSH! BE CARE-FUL!
THAT HURT S---
WHAT HAP-PENE D!?
TELLING US TO BE CARE-FUL--- WHAT DOES THAT MEAN?
WA-AH ---

!?
A TOR-
NADO?

ARE YOU TWO ALL RIGHT?
SAITO!

IF YOU DON'T WANT TO FACE THE EN-EMIES, THEN HIDE BEHIND THE BOULDERS!
OR ELSE YOU'LL BE IN THE WAY!
YES YES!
WE... WE'RE FINE...
SAV SAVED
EVEN IF YOU DON'T SAVE ME, WITH MY ABILI-TIES, I CAN FIND A WAY OUT, TOO!
DAMN IT-- SAVED BY LOU-ISE'S FIAN-CÉE--!
I'M NOT AN ORDI-NARY PERSON!

HEY!! DERFLINGER!
YOU DIDN'T DIE OF TOO MUCH SLEEP, RIGHT?
OF COURSE!
I'M READY ANY TIME, PARTNER!
CON-STANTLY STUCK IN THE SCAB-BARD, I'M DYING OF BORE-DOM.....
THE RUNES ON MY LEFT HAND ARE GLOW-ING,
MY EX-HAUS-TION IS GONE!
LET'S GO!
YOUR RE-SOLVE IS HERE, RIGHT!

ALL RIGHT!
COME AT ME FROM ANY-WHERE! COME---!
THE RUNES ON HIS LEFT HAND ARE GLOWING!
THAT'S...
I KNEW IT...!
WARDES, WHO ARE THOSE PEOPLE?
SHOULD BE MOUNTAIN BANDITS OR SOMETHING SIMILAR?
COULD... COULD IT CAUSED BY THE NOBLES OF ALBION...?
NO... IF IT WERE NOBLES, THEY WOULDN'T HAVE USED ARROWS.
---UM?

THAT ...
ISN'T THAT...
SOUNDS LIKE I'VE HEARD IT SOMEWHERE BEFORE
THIS... THIS FLAPPING SOUND IS ?
WAH!
IT'S A DRAGON!
ARROWS!
RELEASE THE ARROWS!

FIERCE WIND
WA-AH-AH---!

IT SEEMS I... HAVE NO CHANCE TO FIGHT...
ME TOO ...
GREAT!
KEEP IT UP AND BLOW THEM ALL AWAY!
PEOPLE YOU KNOW?
UM... SHOULD BE---
WIND SPELLS AND THAT IL-LUSIONARY BEAST...

EVERYONE! KEPT YOU WAITING! ♪

EVEN THAT RED-HAIR IS HERE...
?
UH... IT'S REALLY THEM...

HEI-CHU

WHO WAS WAITING FOR YOU! WHAT ARE YOU DOING HERE!
TADA!
ISN'T THAT RIGHT? TABITHA?
SO I QUICKLY WOKE TABITHA UP, AND CHASED YOU FROM THE BACK!
NOD
SHE ESH~~
BECAUSE I SAW YOU RIDING ON YOUR HORSES OUT OF SCHOOL,
HEY, WE CAME TO SAVE YOU!
NOD

I AM UNDER THE DIRECT ORDERS OF HER HIGHNESS, TO UNDERGO A "SECRET MISSION"!
---UNDERSTAND THIS
HOW WERE WE SUPPOSED TO KNOW~~
REALLY? IF YOU DIDN'T SAY "SECRET MISSION" IN THE FIRST PLACE,
ANGRY!
AND DON'T BE MISTAKEN, I DIDN'T COME HERE TO HELP YOU~~
チラ
THIS CHARMING SIR!
YOUR BEARD IS VERY SEXY, DO YOU UNDERSTAND PASSION?
UM HM ♡
……

ARA?
EH?
I'M GRATEFUL FOR YOUR ASSISTANCE, BUT
BUT PLEASE STOP GETTING CLOSE TO ME.
EH...?

I'VE ALREADY SAID I LIKE YOU!
KIRCHE IS STUNNED BY A MAN GIVING HER THE COLD SHOULDER!
WHY? WHAT'S WRONG?

I CAN'T LET MY FIANCÉ MISUNDERSTAND!
I'M SORRY.
TELL ME! WHAT DO YOU MEAN EXACTLY?

もじもじ
SO... SO WE BECAME... EN... EN-GAGED.....
THAT... THAT WAS A LONG TIME AGO, MY PARENTS DECIDED... ON THEIR OWN...
LOUISE, HE'S YOUR MAN?
FIANCÉ? WHAT IS THIS!
MADE ME EM-BARASS MYSELF!
SUCH AN IMPORTANT THING, YOU SHOULD HAVE SAID EARLIER!
?!
ハイライト
THIS MAN IS LOUISE'S FIAN-CÉE...

THAT MAN... AT FIRST HE DOES LOOK TALL AND HANDSOME...
BUT HIS PERSONALITY DOESN'T SEEM THAT GOOD.
EM...
...WHAT'S WRONG?
HOW SHOULD I PUT THIS?
THE COLDNESS IN HIS EYES...
IS JUST LIKE ICE! HE'S A BORING MAN WHO DOESN'T KNOW PASSION!
DEFINITELY!
A MAN SHOULD BE MORE PASSIONATE!
IN ORDER TO SET THE FLAME IN MY HEART BLAZING!
ISN'T THAT RIGHT, SAITO!
EH?

HOW CUTE.
ARA? JEALOUS?
RUBBISH!
ACTUALLY, THE ONE I WORRIED MOST ABOUT IS YOU DARLING!
YOU'RE SO CUTE, YOU ACTUALLY GOT JEALOUS FOR ME
TOO CUTE
KIRCHE, THAT'S ENOUGH!
WHAT ARE YOU DOING TO MY FAMILIAR...---

AH...
WARDE S...
I... I ONLY... WANTED TO... WANTED TO DISCIPLINE MY FAMILIAR...
YOU... CARE ABOUT HIM SO MUCH?
THAT... THAT'S NOT IT.....
HE'S JUST MY FAMIL- IAR.....
I DON'T CARE FOR HIM AT ALL!
VIS- COUNT WARDES!
THEY SAID THEY WERE JUST HERE TO STEAL THINGS.
REALLY? THEN LEAVE THEM BE.

LET'S GET INTO THE CITY!
UNDER-STOOD!
ALL RIGHT! TONIGHT WE WILL STAY AT LA ROCHELLE.
AND THEN WE'LL TAKE THE EARLIEST SHIP TO ALBION TOMORROW MORNING.

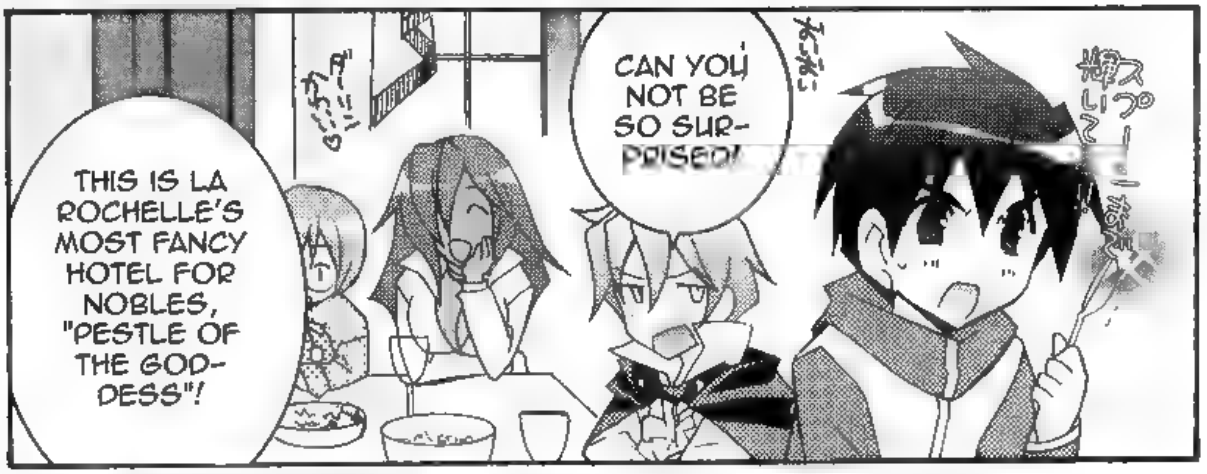
COME, LOUISE.

HEY, HEY!
THAT'S NOTHING TO BE SHY ABOUT... RIGHT?
LET'S ACT LOVEY-DOVEY TOO~~
♡

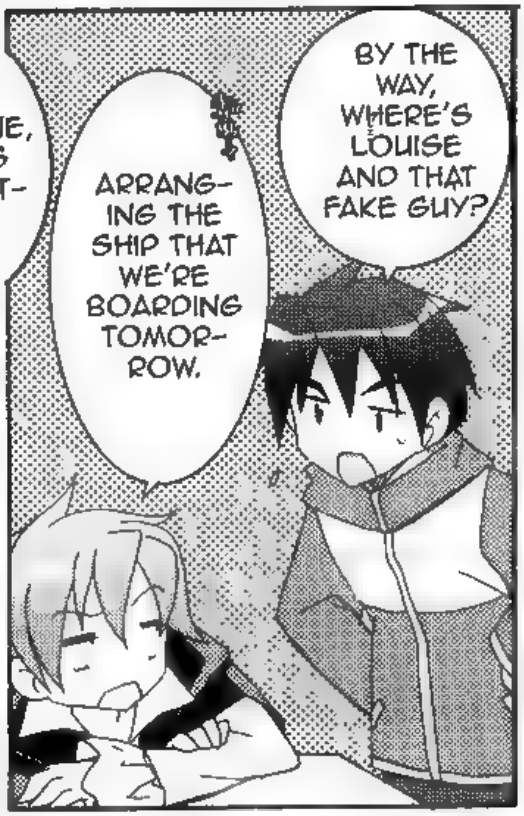
KIR... KIRCHE!
HEY, DID YOU SEE THAT? LOUISE'S FACE WAS SO RED.

"LOVEY-DOVEY"? ...THIS JOURNEY IS BECAUSE OF A MISSION!
WHAT DOES THAT MATTER. ..
ISN'T LOUISE ALSO ACTING LOVEY-DOVEY WITH THAT VISCOUNT OVER THERE?
RIGHT, LOUISE! AM I WRONG?
.....
.....

EVERYTHING IS SPARKLING!
WAH~~ THIS IS SO LUXURIOUS!


THIS IS LA ROCHELLE'S MOST FANCY HOTEL FOR NOBLES, "PESTLE OF THE GODDESS"!
CAN YOU NOT BE SO SURPRISED!

AH!
WE'RE BACK
EVERYONE, THANKS FOR WAITING!
THANK YOU FOR YOUR WORK!


BY THE WAY, WHERE'S LOUISE AND THAT FAKE GUY?
ARRANGING THE SHIP THAT WE'RE BOARDING TOMORROW.

AH... HE'S TOUCHING HER AGAIN!
THE SHIP TO ALBION WILL ONLY LEAVE THE DAY AFTER TOMORROW...
THERE'S SOME PROBLEM...
WHY CAN'T THE SHIP LEAVE TOMORROW?
I'VE NEVER BEEN TO ALBION, SO I'M NOT SURE.
...IT'S BECAUSE TOMORROW IS THE NIGHT OF "ISOLATE".
EVEN THOUGH THIS MISSION IS SO URGENT...
IS THAT SOMETHING LIKE SEA TIDES?
THE SOMETHING THAT WILL BE CLOSEST, WHAT DOES THAT MEAN?
?
YOU REALLY DON'T KNOW ANYTHING...
AND THE MORNING AFTER THAT NIGHT IS THE DAY WHERE ALBION WILL BE CLOSEST TO LA ROCHELLE.
IT'S THE DAY THE TWIN MOONS OVERLAP.
NIGHT OF "ISOLATE"..... WHAT'S THAT?

I'VE ALREADY ASKED FOR SOME ROOMS, EVERYONE TAKE A GOOD REST.
BEFORE THAT DAY, LET'S STAY AND RELAX.
BUT, SINCE THAT'S THE CASE, THERE'S NOTHING WE CAN DO.

GUICHE AND SAITO ONE ROOM---

KIRCHE AND TABITHA ONE ROOM---

EH!?
AND THEN,
ME AND LOUISE ONE ROOM.

WAIT A...
WE ARE ENGAGED, ISN'T THAT NATURAL?
UH...
HOW CAN YOU DO THAT!
YOU CAN'T, WARDES!
BE... BECAUSE...
WE, WE AREN'T MARRIED YET!
LOUISE ...

I HAVE AN IM-
PORTANT
MATTER TO
DISCUSS WITH
YOU...
THAT'S WHY I'VE RE-
QUESTED THE BEST...
AND PERFECT
ROOM SO WE
WON'T BE INTER-
RUPTED...

I WISH TO...
SPEND SOME TIME ALONE WITH YOU.....
CONTINUATION

LOUISE'S COSTUMES

SAITO-Parka Ver.

ゼロの使い魔 第3巻 あとがきですわよ

ゼロの使い魔
ファンの皆様
こんにちは！

コミックスも
いよいよ3巻と
なりました！

これも偏に
ファンの皆様や
支えてくださった
方々のおかげです

ありがとう
ございます!!

（2巻の）
自己紹介にも
記しましたが
望月はどうやら
「機械音痴」
のようです

そんな望月が

パソコンを
購入しました!!

ばぁーん

絵描きの必需品
パソがないと
作業できない程
お世話になってるクセに
なぁーんにもわからないので

すべてをチョイスして
もらいました～～～！

ーというワケで
最近の試練
重くて
箱から
持ち出せ
ないよー!!
ギャー
機械音痴と関係ありません

PC本体によくわからないまま
色々と差し込んでいき……
電源ON!!

ンーン
だが しかし
問題発生!!
モニターが
映らない……
んがっ!?

さっそく…ヘルプ
モニターに何も映らないんです
えー!?
本体の電源ボタンを
しっかり押してない
せいでした……

やっぱり…ヘルプ
スキャナとプリンタ動きませんよー
えー…
コンセント入れるの
忘れていたり……
インクタンクしっかり
はめてなかったり……

いつも…ヘルプ
ネットやメールの
設定とか……——
映像が見られ
ないとか……——
すみませんが…
え…

機械音痴というか
ただのマヌケおバカな
望月奈々でした!
パソコン選んで
くださった ゆうさん
ヘルプ時丁寧に教えて
くださった かんのんさん
そして あゆみさん きよさん
ありがとうございました!
パソ君とは
これからゆっくり
仲良くなって
いきたいです~~~

【初出】コミックアライブ2007年7月号～11月号

MFコミックス アライブシリーズ
ゼロの使い魔③

発行　2007年10月31日　初版第一刷発行

著者　望月奈々

原作　ヤマグチノボル

発行人　三坂泰二

発行所　株式会社メディアファクトリー
〒104-0061
東京都中央区銀座8-4-17
電話　0570-002-001
03-5469-3460（編集）

印刷・製本　凸版印刷株式会社

乱丁本、落丁本はお取り替えいたします。
本書の内容を無断で複製・複写・放送・
データ配信などをすることは、かたくお断りします。
定価はカバーに表示してあります。

©2007 Nana Mochizuki
©2007 Noboru Yamaguchi
Printed in Japan
ISBN 978-4-8401-1965-8 C9979

ZERO NO TSUKAIMA

REMEMBER KIDS, IN A SITUATION LIKE THIS, CLOSE THE DOOR QUIETLY, AND RUN!! JUST RUN!!

Translator
Dusk
Editor
scizzer12
Proofreader
Z-Virus, wolfpack